

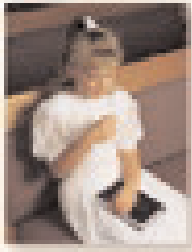
利阿賀拿

開創端莊的文化，
第14頁

為什麼要保持道德潔淨？
第6頁



利阿賀拿



封面

前：戴蒙克瑞攝，人物由模特兒擔任。後：班得生史蒂夫攝，人物由模特兒擔任。見「每一件善良優美的事」，第14頁。



朋友封面

見「我是神的孩子」，第F-4頁。



見第6頁

特稿

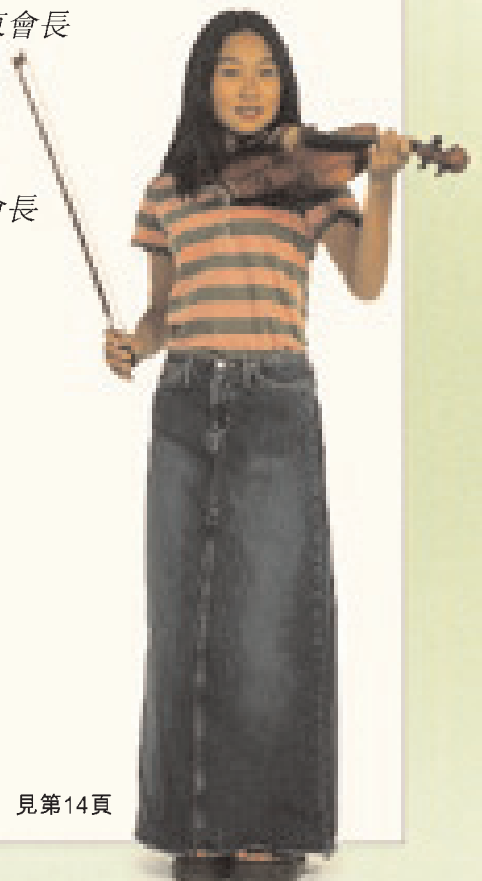
- 2 總會會長團信息：家人家庭晚會 興格萊戈登會長
- 14 每一件善良優美的事物 平寶若珍
- 20 看向目標的那頭 柯克昆丁
- 25 探訪教導信息：透過鞏固家人靈性來準備家人
- 32 從女青年到婦女會 彼得生凱瑟琳
- 38 耶穌的話：謙卑 亞摩林雅瑟長老
- 42 後期聖徒的心聲
今日奇蹟 凱莉德霓朵克
家人特別看護 司汀荷珀梅拉
永不放棄 藍凱耀傑森
傳道新生活 海亞羅伯
- 48 如何使用2003年3月的利阿賀拿

青年園地

- 6 保持純潔的理由 麥士維尼爾長老
- 13 錦囊妙計：當個真心的朋友 麥藍克斯提
- 19 真正的美 柯林斯羅莎玲
- 26 福音經典之作：今天我要…… 譚以東會長
- 30 我家的真理 彭恩史考特
- 47 你知道嗎？

朋友

- F-2 來傾聽先知的聲音：道路 孟蓀多馬會長
- F-4 分享時間：我是神的孩子 松森維琪
- F-6 艾蜜莉祖母的母雞 劉易絲莎拉
- F-9 幼兒小小說：當我和天父住在一起時 葛拉翰派蒂
- F-10 新約的故事：耶穌在客西馬尼園受苦
- F-14 與朋友談：記著 高查利華特長老
- F-16 聖殿卡



見第14頁



以我父的事為念，安德生哈利

「過了三天，就遇見祂在殿裡，坐在教師中間，……凡聽見祂的，都希奇祂的聰明和祂的應對」（路加福音2：46-47）。

太平洋印刷出版協會惠予提供



2003年3月，第27卷第3期

利阿賀拿23983 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長團：興格萊戈登，孟蘇多馬，傅士德雅各
十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬，海大街，
麥士維尼爾，納爾遜羅素，鄒克司達林，培勒羅
素，胡適令約瑟，司考德李察，海爾斯羅拔，賀
倫傑佛瑞，艾寧亨利

編輯：紐恩丹尼

顧問：邱利肯特，柯爾威廉，魏司提反

總監：費雷大街

總編輯：卡夫維克

圖案主管：洛伯亞倫

主編：羅尼李察

助理主編：賈納馬文、巴森費費、席爾丹

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、卡爾萊恩、古
柏琳達、高恩特藍尼、高茲娜娃莎娜、葛林伍珍妮
佛、傑克森麗莎、卡斯頓凱莉、李維特馬文、梅森
馬林、奧爾克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、史蒂文
森約拿單、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡
帝柏格保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克莫妮卡

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：盧森史考特、坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：安德魯斯費、伯特金鮑、布朗豪
德、柴德多馬、柯丁森雷金納德、柯里斯丁布蘭
特、柯克雪莉、海林凱莉、蒙德凱琳、柯比丹妮
絲、彼得森森德、皮克頓藍道、羅賓森馬可、提爾
布雷德、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：布利格凱伊

發行主任：柯丁森克羅斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

排版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room
2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City,
UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至cur-
liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導
向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈
拉文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、宿霧文、
中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞
文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、希
利茲文、匈牙利文、冰島文、羅刊諾文、印尼
文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫
維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙
古文、挪威文、潘加南文、波蘭文、葡萄牙
文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯
洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大
溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、柬埔寨文、
克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯魯文、越南文及
瓦瑞文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2003 版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:

March 2003 Vol. 27 No. 3. LIAHONA (USPS 311-480)
Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by the
Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East
North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscrip-
tion price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus appli-
cable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City,
Utah, and at additional mailing offices. Sixty days'
notice required for change of address. Include address
label from a recent issue; old and new address must be
included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt
Lake Distribution Center at address below. Subscription
help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa,
MasterCard, American Express) may be taken by phone.
(Canadian Poste Information: Publication Agreement
#40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake
Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368,
Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10606 台北市大安區金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353轉分機112

讀者來函



「作榜樣」

每次閱讀利阿賀拿（德文版）總是讓我很開心，而2002年1月份孟蘇多馬會長的演講「作榜樣」，特別吸引我。

我們以前住在巴德利堡，我因靠養老金過活，有時有機會到當地的溫泉健康中心送礦泉水。有一次，那邊有位女士跟我分享她的想法，她認為發生在她生命中的每一件事都是錯的，我於是鼓勵她要信賴神。

後來她告訴我，她那一陣子看到一個介紹後期聖徒的電視節目，她說節目中的那些人看起來和我很像：友善、心胸開闊、謙和有禮、散發出一種特別的氣質。我告訴她：「我就是耶穌基督後期聖徒教會的教友。」

她很驚訝地看著我說：「我想多了解一點你的教會。」

這番經驗讓我學到了要跟從孟蘇會長文中的忠告：

- 「1. 以真理填滿你們的意念。
- 「2. 用愛心澆灌你們的心靈。
- 「3. 讓服務充實你們的生活。」

（2002年1月，利阿賀拿，第115頁）。

秦曼艾伯特
德國曼汗支聯會
開瑟斯勞騰分會



鞏固家庭

每次收到利阿賀拿（西班牙文版），妻子與我總是在一個星期內就把它讀完，我們家也因閱讀利阿賀拿而受到鞏固。總會會長團信息是我們最喜愛的部分之一，我們也很喜歡教友及兒童單元裡的故事。我喜歡從其他讀者在答問篇中的回答學習，並且把他們的見解應用在自己的生活中。利阿賀拿使我們家深受祝福。

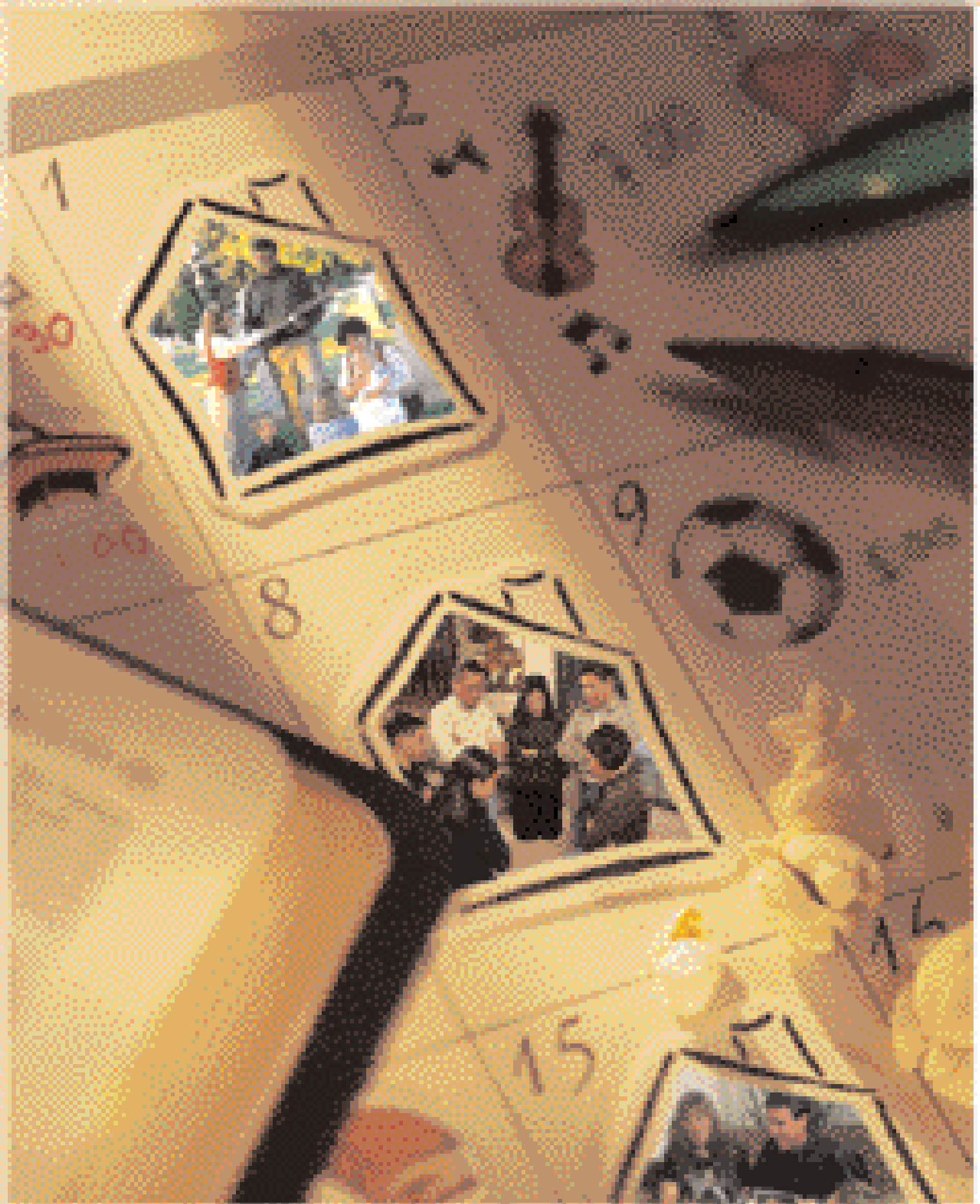
艾克璜
馬利蘭州銀泉支聯會
銀泉（西班牙語）支會

利阿賀拿的黑白頁

我一加入教會，就訂閱利阿賀拿（西班牙文版），10歲的女兒很喜歡讀朋友欄，那些彩色頁真令她覺得趣味盎然。但是我最喜愛的利阿賀拿，卻是黑白印刷的那幾期，也就是總會教友大會時出刊的雜誌。每當收到這幾期，我的女兒總是失望不已，但是我告訴她：「這些都是教會的總會當局人員，他們的演講都充滿了靈感呢！」

我也很喜歡閱讀教會新聞的部分，我可以從中了解教會發展進步的信息，這份雜誌真的使我的生命變得更加美好。

蒙提拉莉比雅
委內瑞拉法爾康區會
科羅第二分會



家人家庭 晚會

興格萊戈登會長

每週一晚——星期一之夜

「無論在何處，教會都推行每週〔週一晚間〕舉行家人家庭晚會的計畫。在晚會中，父母與兒女一同坐下，研讀經文，討論家庭裡的問題，也計劃家庭活動以及諸如此類的事情。我可以很肯定地告訴各位，如果世界上每個家庭都實行這項計畫，你會看到全球的家庭都團結合一，與以往大不相同」（2000年8月14日，接受 *Boston Globe* 專訪）

「〔主〕期望我們舉行家人家庭晚會——每週一個晚上把孩子召集起來，教導他們福音。以賽亞說：『你的兒女都要受耶和華的教訓』。這就是誠命：『你的兒女都要受耶和華的教訓』。而祝福是：『你的兒女必大享平安』（以賽亞書54：13）」（2002年6月17日，新喀里多尼亞諾美亞，聚會）。

童年回憶

「1915年，斯密F.約瑟會長要教友舉行家人家庭晚會時，我的父親

就說我們要照做。我們會把母親放著大鋼琴的客廳弄得很暖和，然後去做總會會長要我們做的事。

「當時我們幾個小孩都不太會表演。我們一起玩的時候，什麼都做得很好，但要我們自己一個人在大家面前獨唱，就好像是要冰淇淋在廚房的火爐上不要融化一樣困難。一開始，我們會咯咯地發笑，互相挖苦彼此的表演，但是我們的父母堅持要我們一起唱歌、一起祈禱、一起安靜地聽母親讀聖經和摩門經裡的故事，父親則憑著他的記憶，講故事給我們聽。……

「那些在老家客廳所舉行小型簡單的晚會，使我們感受到美好得無以形容的事物。我們更愛父母，兄弟姊妹間的感情更深厚，對主的愛增加了，我們的心也都開始喜歡從事簡單的善行。這些美好的事之所以發生，都是因為我們的父母聽從教會總會會長的忠告」（參閱「童年時的教訓」，1993年7月，聖徒之聲，第52頁）。



〔本〕 教會的優點在哪裡？

……在於我們強調家庭。……讓家人緊緊聯繫在一起，愛你的兒女，尊重你的兒女」（2002年9月11日，冰島雷克雅維克，聚會）。



總會會長團信函

1999年10月4日

受文者：全世界各地教友

親愛的弟兄姊妹：

在教會中星期一晚上都會空出來開家人家庭晚會。我們鼓勵教友挪出這段時間來鞏固家庭關係，並在家中教導福音。

今年年初的時候，我們曾呼籲父母要獻身致力於以福音原則來教導和扶養他們的子女，藉此讓子女與教會保持親近。我們也向父母和子女提出勸告，要將家庭祈禱、家人家庭晚會、福音研讀與教導，以及有益身心的家庭活動放在最優先的地位。

我們促請各地的教友，若有可能，避免在星期一晚上舉行婚禮招待會或其他類似的活動。如果可行的話，教友也許希望能幫助社區或校方的主管避免在星期一晚上安排活動，造成孩子或父母必須離家外出的情況。

教會的建築和設施在星期一晚上應關閉，也不應該策劃安排任何支會或支聯會的活動；任何其他會干擾家人家庭晚會之事皆應避免。

興格萊戈登
孟蓀多馬
傅士德雅各 謹啟

調整優先順序的觀念

「你必須在生活中培養一種懂得如何區分優先順序的觀念，重視重要的事情，把不重要的、會導致一事無成的事擱置在一邊。培養公正的觀念、分辨好壞的觀念、區分重要與不重要事情的觀念，這些都將為你的生命帶來奇妙美好的祝福」（2001年12月15日，猶他州鹽湖城傳道部，祈禱會）。

家人在一起的神聖時刻

「我要說的……是家人家庭晚會。我們很怕這項非常重要的計畫在太多地區已漸漸地沒落了。弟兄們，沒有任何事情比你們的家庭更重要，大家都知道這點。這項計畫可追溯到1915年，也就是87年前，當時斯密F.約瑟會長敦促後期聖徒每週特別為家人挪出一個晚上。這是個教導的時機，閱讀經文的時機，培養才能的時機，討論家庭事情的時機，不是觀賞運動比賽或任何類似活動的時機。當然，如果偶爾有類似的家庭活動，並不要緊。但是，由於我們的生活越來越繁忙緊湊，因此父母與兒女坐下來一起禱告、教導他們主的方式、思考家中的問題、讓兒女表現才藝等等，就成了至關緊要的事。我確信這個計畫是來自主的啟示，為的是因應教友家庭的需要。

「如果87年前有此需要，今天在這方面的需要當然更行迫切。

「於是教會決定要利用星期一晚上進行這項家庭活動。在教友眾多的區域，校方人員及其他人都會尊重這項計畫，並不會在那天晚上安排活動。

「現在大家顯然越來越傾向於在星期一晚上



興格萊會長及興格萊姊妹經常與子女、孫子女及曾孫子女共享天倫之樂。

安排其他活動。我們恭敬地請求公立學校的人員及其他人讓我們舉行這每週一次的活動，以便將這項重要且傳統的計畫發揚光大。我們請求他們不要安排需要兒童在星期一晚上付出時間的活動；我們有信心他們會了解，家人每週至少有一次機會共聚一堂是最重要的事情，這項作法並不會影響到我們對這些機構的忠誠度。如果他們能在這件事情上加以配合，我們將感激不盡。我們在此也要以最強烈的口吻敦促父母親，要好好地認真重視這個機會和挑戰，努力讓星期一晚上成為家人的神聖時刻。

「我曾接獲不少的邀請，希望我能出席社區在星期一所舉辦的某一類聚會。我婉拒這些邀約時總是向他們致謝，但是我會解釋我把星期一的時間保留給家人家庭晚會。我誠摯地希望你們每一個人也都這樣作」（「致持有聖職的人」，2002年11月，利阿賀拿，第58頁）。

健全的家庭生活

「如果我們奉行福音，人們就會來教會。他們會從我們的生活中看見美德，會被我們所教導的信息所吸引。這份信息特別強調家庭，於是家庭在我們的教導與實際言行裡變得舉足輕

重。我們相信家庭是社會的基本單位，沒有穩固的家庭，就沒有穩固的社會；沒有穩固的家庭，也不會有穩固的國家——父親、母親、兒女為一體，一起努力。如今，家庭在美國各地、在全世界都支離破碎。只要我們在教友

間好好培養美好、健全的家庭生活，那麼對於本教會的未來，我就不太擔心了」（1997年11月7日，接受〔墨西哥〕*El Pais*報卡里昂伊格內修斯專訪）。■

給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備之後，利用能鼓勵教導對象參與的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 展示第2頁（不要露出第3頁），問家人，他們認為這篇信息所傳達的內容是什麼。列出與星期一晚間家人家庭晚會衝突的活動。一起讀出興格萊會長的一些話以及總會會長團信函。為每週舉行家人家庭晚會得到的祝福作見證。

2. 大聲讀出「優先順序的觀念」。在家人輪流讀出此篇信息時，請他們回答興格萊會長之所以強調這項主題的原因。說明這些觀念對你而言為什麼很重要，也請家人都照著教導去做。

保持 純潔的理由

服從的祝福何其美好，不服從就會損及靈性。選擇的能力掌握在你自己手中。



麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

就 婚前保持貞潔、婚後保持忠誠這方面，我想嘗試用稍微不一樣的方式來談談一連串的基本規則——這些都屬於那條雖嚴格但卻甜美的第七條誡命，而這條誡命也許是十誡當中最不受歡迎的一項。

第七條誡命是我們這時代不常談的一個主題，它在神的律法中，最不受人注意，然而人們卻最需要它。只要人們在其他方面的表現令人讚賞，世人就不太關心他們是否遵守了這項誡命。一旦人們被迫停止捍衛原則，很多人於是安於採取「實際的作風」，但不道德的行為卻是多麼不實際啊！

身為門徒，我們不能就此屈服。神已賜給我們有關婚前貞潔、

婚後忠誠，以及避免同性戀的誡命。甚至我們也已受到教導，在思想上不貞潔的危險（見馬太福音5：28）。一時的風潮無法改變神的永恆律法，也不能使我們屈服。

永恆就從此刻開始

長久以來我一直相信，蘊藏在某些最難奉行的教義深處的，正是一些最偉大的真理及最寶貴的原則。但是，這些原則不會在偶然間、也不會在不虔敬中被發現。服從真的會帶來祝福，以及彼得所應許的更多知識；服從正確的原則能增長知識（見彼得後書1：8）。第七條誡命的情形正是如此。

例如，阿爾瑪說我們必須約束一切強烈的情感，才能「充滿愛心」（阿爾瑪書38：12）。

如果這樣的激情確實是真愛，

真愛是第一
及第二大誠命
的中心要義。
誤解愛的真諦
就等於是
誤解了生命。
假借愛的名義
而不貞，等於是
毀滅掉某些
寶貴的事物。



第一個理由：
與神聖律法及
主保持和諧的
祝福。

第二個理由：
與我們本身
潛力保持和諧
的祝福。

- 抗拒世人的
花言巧語。
如果你態度
堅定，其他人
也會跟進。
- 既然你不會
讓人滿腳泥濘
地進入你家
到處走動，
你也不要讓
他人滿腳泥濘
地踐踏你的
心靈。

就不需要以愛來取而代之以了。主（在1839年賜給斯密約瑟先知的啟示中）談到「向所有的人……充滿仁慈」時，與不停地以美德裝飾思想相提並論（教約121：45）。

在撒種的比喻裡，耶穌提到有些人可以變得更好卻無法做到，那是因為他們貪戀先前的事物，結果居然「把道擠住了」（馬可福音4：19）。發生這種道被擠住的情形是因為肉慾嚴重影響了靈魂的發展。

仔細思量第七條誡命，就會明白我們也是在思考屬靈或永恆的品格。我們可在箴言中讀到：「……行淫的，便是無知；行這事的，必喪掉生命」（箴言6：32）。違反貞潔的某些後果，遠非我們所能完全估量的，儘管看不見——但卻是千真萬確。保羅曾寫道，所不見的是永遠的（見哥林多後書4：18）。

弟兄姊妹們，認真說來，我們應該現在就該為活在那較好的世界作好準備。今生太重要了，但是卻如此短暫。要是我們急於使自己適應這短暫而謬誤的世界，恐怕這番適應反而使我們無法適應來生的生活，然而來生卻會持續到永恆的！難怪違反這項誡命的人「便是無知」。

三個好理由

當然，有一些和第七條誡命有關的事是我們和世人都關切的。不論是神國度的教友或世人，都想避開那些往往因不貞和不忠而來的疾病。

第二個共識是避免未婚懷孕。不幸地，世人的「最後方案」是墮

胎。雅各曾針對不貞作過一番動人的描述，而墮胎就像不貞一樣，會產生一些讓許多人心碎的情況，使人「傷重而死」（摩門經雅各書2：35）。聽聽以下這番傷心欲絕的言語，這些話是一位曾墮胎兩次的年輕婦女問我的：

「我很想知道我墮胎拿掉的靈——他們還存在嗎，是不是受到傷害？每次都是不足三個月就拿掉了，但是身為母親，在胎動之前就已感覺到胎兒是活著的了。

「我不知道他們是不是感到茫然迷失或很孤單。

「我不知道他們還會不會有身體。

「我不知道自己是否還有機會讓那些靈再次回到我身邊屬於我。」

唉！弟兄姊妹，「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41：10）。

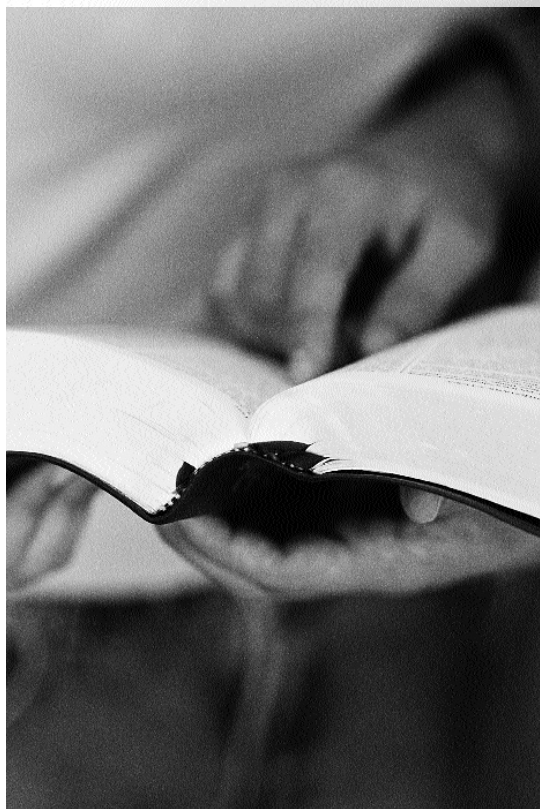
在第三件事上，世人和我們都有類似的顧慮：性方面不道德對婚姻與家庭生活會造成不利的影響，使離婚率急速增加。

幸運的是，在神國我們要遵守第七條誡命的理由遠超乎上述三項顧慮，而這些理由卻與這三件事一樣真實存在。

最佳的理由

我們服從與貞潔相關的一切律法之主要原因，是為了遵守神的誡命。約瑟抗拒波提乏虎視眈眈的妻子的要求時，顯示出相當明瞭這個原因（見創世記39：9）。他顯然注意到必須對主人波提乏忠誠，於是總結道：「我怎能作這大惡，得罪

神呢？」約瑟的服從之舉向許多人表達了忠誠：對他自己、對他未來



的家庭、對波提乏、對神，而且，是的，甚至是對波提乏之妻！

服從這項律法的另一個重大理由是：違背第七條誡命會把聖靈從我們的靈魂中趕走，我們也將失去有祂為伴的莫大好處，因為祂無法留在有罪的靈魂裡。一旦失去了祂的幫助，我們就變得較沒用、較遲鈍、比較無法發揮功能、無法去愛別人。

真愛

違反貞潔很危險的另一個原因是因為它會使人麻木。諷刺的是，淫亂會使那些濫用此能力享受快感

的人，失去感受的能力！這些人就像三個不同福音期裡的三位先知所說的，已然「沒有感覺」了（見以弗所書4：19；尼腓一書17：45；摩羅乃書9：20）。

贖罪透過服從及博愛得以成就，那不是一種較次等形式的愛，而是人類歷史上最無私、最崇高之舉；另一方面，道德淪喪無情地加深了人們的自私——其存在比例之高已在世上釀成禍害。真愛是第一及第二大誡命的中心要義，而一切律法又都以此兩大誡命為基礎！因此，誤解愛的真諦就等於是誤解生命。

假借愛的名義而不貞，等於是以前錯誤方式享受男歡女愛而毀滅掉某些寶貴的事物一樣。我們失去感受力，是因為我們毀滅了靈魂的味蕾。

另一個必須遵守第七條誡命的根本原因是：不貞會降低自尊，因為我們確實犯了罪，違反了我們的本性及身分（見哥林多前書6：18，19）。我的看法是，我們還因此違反了在前生所立下的承諾。不貞也會嚴重地影響到他人。

成千上萬未婚同居的年輕人代表了家庭生活型態上的一大裂縫。這道裂縫對我們社會環境所造成的慘痛後果，未來的世代將會嚐到滋味。

保有自由

這些以及其他顧慮，都遠超乎世人所關心的疾病與懷孕兩件事。就像保羅說的，教會必須是「真理的柱石和根基」（提摩太前書3：15）。

第三個理由：
獲得特有及
應有的自尊的
祝福。

第四個理由：
獲得免受色慾
奴役的自由的
祝福。

- 受到色慾驅使的人，擁有的是一種錯誤的自由觀；那是一種空洞的自由。
- 如果已經犯錯，請記住我們有榮耀的悔改的福音。寬恕的奇蹟等待著所有那些真心誠意感到難過、且願意遵循悔改的必要步驟的人。

第五個理由：
享有免除靈魂
因受到腐蝕
而來的罪惡感
的祝福。

第六個理由：
藉著學習為
自己主動採取
明智的行動，
而不只是受至
於色慾來採取
行動，我們能
獲得那擴大的
選擇權的
祝福。

• 每當做壞事
的念頭出現
時，趁著念頭
還不強、意志
還很堅定的
時候，趕緊採
取行動反制。

教會也很關心自由的最終層面，其中之一就是遠離罪的自由。保羅說：「主的靈在哪裡，那裡就得以自由」（哥林多後書3：17）。耶穌說：「真理必叫你們得以自由」（約翰福音8：32）。

當我們想到這些互有關連的理由時，就可以瞭解為什麼許多先知都像摩門一樣觀察到了失去貞潔就是失去最寶貴的事物（見摩羅乃書9：9），他們絕不是一再地重複說些空洞無謂的話。這也是為什麼在歷史上，經文的作者屢屢在觀察人民的墮落狀態後，都會將惡貫滿盈視作是通姦及行淫的盛行（見希拉曼書8：26）。

得著自己

透過徹底戒絕某些慾望、控制自己的其他慾望、忘我服務，我們就能得著自己（見阿爾瑪書39：9；尼腓三書12：30）。如果我們像迷失了的世人一樣，就不能改造這世界。記住，鹽若失了味……（見馬太福音5：13）！

我們必須抗拒世人錯誤的風尚，信條第13條說的並不是凡是受歡迎、時髦、醜陋、聲色肉欲之事，我們皆追求之！而是：「我們信我們要誠實，真誠，貞潔，仁愛，善良，並為所有的人做有益的事」（信條第13條）。而後者所說的這些特質是相輔相成的。

嚴重違反貞潔律法除了會使人麻木之外，另一個後果則是開始奪走人們的希望。失去希望的人很快

就會感到絕望，因為正如某位先知說的：「絕望的來到則是由於罪惡」（摩羅乃書10：22）。

十項警告

末了，我對諸位的建議包含在另外的10項觀點裡：

1. 抗拒世人的花言巧語，你會發現，如果你態度堅定，其他人也會跟進的——而有些是你意想不到的。誠如保羅所說：「主的靈在哪裡，那裡就得以自由」（哥林多後書3：17）。任何男女因有此行為而失去聖靈的話，不會獲得真正的自由。

2. 既然你不會讓人滿腳泥濘地進入你家到處走動，你也不要讓他人滿腳泥濘地踐踏你的心靈。

3. 建立起個人保持貞潔、對家人忠誠的堅固鏈環，這樣才能代代相傳，由祖父母傳給父母，父母傳給子女，再從子女傳給後代子孫。如此焊接在一起，當然是靠著最為穩固的一種關係連結在一起，並經由你的行動證明，不管周遭的世界如何改變，你都相信誠命。

4. 不要與私通者為伴，這並不是因為你對他們而言太過美好，而是因為你還不夠好。記住，不良的環境也會使好人漸漸屈服。約瑟能夠逃離波提乏之妻，是因為他不但判斷力好，而且還擁有一雙好腿，跑得飛快！

5. 除了傳統上好色、自私的男人外，現在也有好色、自私的女人。這兩類人都受到色慾的驅使，擁有一種錯誤的自由觀——可悲的是，

這種自由與該隱所擁有的自由同一類，是種空洞的自由（他在殺死亞



伯觸犯誡命之後），他說：「我自由了」（摩西書5：33），這是多麼諷刺啊！

6.如果已經犯錯，請記住我們有榮耀的悔改的福音。寬恕的奇蹟等待著所有那些真心誠意感到難過、且願意遵循悔改必要步驟的人。記住，無論如何，靈魂一開始都必須先經歷深切的痛悔，因為唯有真的潔淨了，才有可能真的蒙治癒。但悔改之路的確存在。

7.每當做壞事的念頭出現時，趁著念頭還不強、意志還很堅定的時候，趕緊採取行動反制。與人調情只會讓意志薄弱、讓念頭愈發強烈。有一項關於誘惑的巴金森氏律法是：誘惑擴張時，就會充塞那些讓其趁虛而入的時間與空間。在做好事上，要保持一種「切望從事」

（教約58：27）的態度。

8.因為我們教會的行為標準不同，這與數位先知告訴我們一定要鄙棄世人可恥行為的信息互有關連。我們切不可輕視世人，而要去愛他們；但我們一定要鄙棄世人的可恥行為，因為最後那些事一點都不重要。

9.記住，行為有誤的人絕不能為你的生命定出音調的旋律，那些誇大他們性方面戰功的人，只是在誇大那些征服他們的事物而已。我們可以同情那些行為盲從、人云亦云的人，卻不會艷羨他們。

10.年輕朋友們，在你們關心著公正時，也要對自己公正！摩門經中有一段擲地有聲的經文，以這樣的話來描述古代某位政治領袖：「他對人民卻很公正，但對自己卻並不公正，由於他許多的淫亂」（以太書10：11）。

後果與祝福

我已經試著向你們描述一些與性罪息息相關的後果，這些性罪包括了：寧可吃藥而不想節制慾望，寧可吞避孕丸而不要生育兒女，寧可同居而不願結婚；寧可當未婚父母，並把老掉牙、顛倒是非之事掩飾成新鮮興奮事。

然而我現在必須說，就那條嚴格但卻甜美的第七條誡命而言，服從也是一張通行證。藉著避免惡事及不貞的後果，我們也因此能蒙受及獲得那些時時伴隨著遵守誡命者的祝福。摩西應許古代以色列人，

第七個理由：
我們在做選擇時能拒惡擇善，就一定能獲得祝福，個人會有行動力行正義。

第八個理由：
靈魂正直所獲得的祝福，能使人成為健全、無所畏懼、光明磊落之人。

• 我們一定要鄙棄世人可恥的行為。那些誇大他們性方面戰功的人，只是在誇大那些征服他們的事物而已。

• 建立起個人
保持貞潔、
對家人忠誠的
堅固鏈環，
這樣才能代代
相傳給後代
子孫。

如果他們遵守誠命，「這以下的福必追隨你，臨到你身上」（申命記



28：2)。

如果你遵守第七條誠命，以下這些祝福和其他祝福「必追隨你，臨到你身上」：

1. 遵守嚴格的第七條誠命字句裡的完整意義，會得到祝福能與神聖律法及主保持和諧。

2. 藉著與我們本身潛力所能發展成為的自己相諧調，服從也同樣會帶來祝福，認識自己。福音使我們不僅想到自己的現況，也使我們想到自己的潛力。

3. 遵守第七條誠命會帶來祝福，獲得特有及應有的自尊。

4. 遵守這條誠命使我們蒙福，享

有免受色慾奴役的自由，而色慾又是最能奴役我們的一種慾望。

5. 隨之而來的祝福還包括免除靈魂因受到腐蝕而來的罪惡感，而這罪惡感伴隨著無謂的合理化想法，使人從對外真誠服務他人一轉而為對內的自艾自憐的景況。

6. 藉著學習為自己主動採取明智的行動，而不只是受制於色慾來採取行動（色慾是選擇權裡的重要部分），我們也會明白那擴大的選擇權的祝福（見尼腓二書2：26）。

7. 還有，只要我們在做選擇時能拒惡擇善，就一定能獲得重大祝福，個人會有動力行正義。只是選擇不做惡事、不在罪惡中快樂是不夠的；我們必須渴求正義。

8. 此外，靈魂正直所獲得無限的重要祝福，能使人成為健全、無所畏懼、光明磊落之人。如果我們自己已經支離破碎，又怎能在結婚時「成為一體」（馬太福音19：5）？貞潔、正直與坦蕩磊落，都是相輔相成、不可言喻的祝福。

親愛的年輕朋友，偏離耶穌基督的誠命會使我們個人的基督徒特質愈來愈少。因此，遵守第七條誠命是做個真正基督徒的必備條件。

當父神把祂的愛子耶穌基督介紹給年輕的斯密約瑟先知時，祂一開始說的是：「這是我的愛子。聽祂說」（斯密約瑟的寫作（二）：17）。本教會與其眾先知從那時起就聆聽祂的話語，也包括了祂針對貞潔與忠誠所說的話！■

摘自1981年4月聖徒之聲雜誌文章。

當個真心的朋友

麥藍克斯提

所有的人都需要朋友，但是，想要有朋友，就必須先當別人的朋友。以下是教你成為他人好朋友的一些方法：

- ❁ **把焦點放在他人身上。**雖然你會很想談自己的事，但試著把焦點放在他人想說的話上。人們總是喜歡談自己的事，當你提問題、傾聽時，常常會有奇妙的事發生喔！
- ❁ **心口如一。**問候他人或想要讚美他人之前，確定你是真心這麼認為。如果你不誠懇，別人是會知道的（見哥林多後書1：12）。
- ❁ **看事情的光明面。**人們的缺點往往比優點明顯，如果你老是對他人有負面的看法，試著換個正面的看法。
- ❁ **捍衛真理。**透過行動、言語、行為來捍衛我們所知是正確的事，這點非常重要。如果我們不向標準妥協，別人就會知道我們也不會期望他們向標準妥協。
- ❁ **服務。**越為人服務，就越能愛人。十二使徒定額組的胡適令約瑟長老曾說：「基督般朋友的同情心，能深深感動和改變我們的生命」（「珍貴的同伴」，1998年1月，聖徒之聲，第36頁）。
- ❁ **謹記金科玉律：推己及人。**正如表面上看起來的那樣簡單，你希望別人如何對待你，你就如何對待他人（見馬太福音7：12）。以尊重他人、對他人和善的方式來表示你愛他們。
- ❁ **保持基督般的觀點。**我們應該像基督愛我們那樣地愛人，記住，「朋友乃時常親愛」（箴言17：17）。■

麥藍克斯提是楊百翰大學第二支聯會，楊百翰大學第61支會的教友。



每一件善良

要對抗世人的標準可能會令人望而生畏，但有些關鍵的觀念能幫助父母在保持衣著端莊方面，為子女一生立下穩固的基礎。

平寶若珍

在某些特別的日子裡，我們總會特別注意子女的穿著：在為嬰兒命名祝福時，我們會仔細為寶貝打扮一番；寶貝子女受洗時，會為他們穿上潔白的洗禮服；在一生中某些最重要的場合，我們可能有幸看見鍾愛的女兒或兒子身穿美麗的聖殿袍子立下永恆聖約。在這每一個特殊的日子裡，我們都清楚明瞭子女的穿著能為福音教儀憑添更多虔敬與神聖意義。

但我們可能並不了解，子女平時的穿著打扮也很重要。事實上，子女每天的穿著能令他們更加接近福音教儀及祝福，也能令他們與福音教儀及祝福漸行漸遠。我們如何幫助子女穿著打扮，從接受祝福或受

洗的神聖時刻起就引導他們，直到在主的屋宇立下神聖聖約？

知道我是神的孩子——在打扮上符合自己身分

今天，我們的子女在衣著端莊方面比以往更需要明確的指引。在許多現代化的社會裡，端莊的標準已消失殆盡，甚至連莊重合宜的服裝都已不復見。以前僅在酒吧或粗俗的雜誌上才看得到的服裝款式，現在卻向孩童銷售，且銷售對象的年齡層越來越低。所以，等到我們的子女要進入青少年階段再教他們保持端莊的規範，就為時已晚。

要對抗世人的標準可能會令人望而生畏，特別是當孩子們年紀越大，很想融入同儕之中



優 美 的 事 物

的時候。但是，我們可以從他們年幼就開始，為他們在衣著保持端莊方面立下一生穩固的基礎。哪些關鍵的觀念可以使這個基礎穩固呢？思考以下的福音真理，也想想為何了解這些真理會影響到我們在服裝方面的選擇：

- 我是神的孩子。祂為了一個特別的目的而賜給我身體這神聖的恩賜——為了讓我完成祂的事工。

- 神希望我衣著端莊。衣著端莊反映出我出身神聖，有神聖的使命。

- 衣著端莊使我專心致力於神所期許我達成的使命，也使其他人尊重待我。

一五一十地反映

有個母親在家人家庭晚會中強調了這些要

點。一開始，她展示鹽湖聖殿的圖片及賭場的圖片，家人討論建築師在設計建築物時，盡力使建築物的外觀與內部功能表裡一致。他們注意到鹽湖聖殿高聳的尖塔引導人們的目光望向天際，令人肅然起敬。那位母親說：「我解釋說，聖殿莊嚴宏偉的外觀，一五一十地反映出該建築的神聖目的，那目的就是引領我們接近神。」

接著，家人討論賭場外觀如何反映出該建築物的功能。這位母親繼續說道：「我們都看得出來，那棟建築的奢華豔麗暗示出無度的揮霍，誘惑人們追逐世俗的逸樂。」家人談論著建築的材料、顏色以及風格都會影響建築的整體功能。



她解釋：「當我拿著一個衣著端莊者的圖片和一個衣著不端莊者的圖片時，孩子立刻聯想到衣著可以反映出一個人的意圖」。家人都看得出來，不端莊的衣著使人的注意力轉移到

穿著者的身體上；他們也看得出來，衣著端莊能使人把注意力放在這個人所散發出的氣質上。「作結論時，我們討論打扮的方式可以幫助我們發揚身為神的孩子的神聖使命，也能引我們偏離那使命。」最後她表示：「我要求家人確使自己在衣著

身體與思想都潔淨



「你們是否想過你們的身體是神聖的呢？你們是神的孩子，你們的身體是

祂所創造的。……行為舉止端莊，身心潔淨的女孩是多麼美麗啊！她們是神的女兒，永恆之父以她們為榮。行為舉止端莊的男孩是多麼英俊啊！他們是神的兒子，配稱地擁有神的神聖聖職。」

興格萊戈登會長（「先知給青年忠告，並為他們祈禱」，2001年4月，利阿賀拿，第37頁）。

只是上課說說，並不是教導的最有效方法。父母也必須幫助子女保持衣著端莊，如果成衣都不合適，不妨考慮自己作端莊的衣服。



站得更挺



「你們都聽過這句話：『身教重於言教』。我們的行動確實

透露出我們的品格。我們必須勇敢地跟隨眾先知所提的忠告，穿著端莊的衣服。……為人母親的可以在這件重要的事情上作榜樣和標準。但要記住，就像能夠聞到剛出爐的麵包香味一般，我們的年輕人很容易就能辦出偽善。作父母的，要教導你們的兒女，和他們一起勇敢地反對不端莊。」

柏頓大衛總主教（「頂天立地」，2002年1月，利阿賀拿，第76頁）。

運動比賽，衣著也可以端莊、有品味，而且適於該項活動。如果你的子女被要求穿著不端莊的制服或戲服參加學校活動或課外活動，要和教練、老師或校長協商，找出較適當的款式。對於要求子女穿著不得宜的活動，你可能需要幫助子女考慮放棄參加。

• 不要只為了讓子女能融入同儕之中、或在同儕之中受歡迎，就去購買那些看起來敗壞風俗或是在標準「邊緣」的服裝。為了讓子女覺得即使與同儕看起來不一樣也能感到自在，向他們說明這樣「與眾不同」，是證明自己信仰，也是成為他人的光的一種方式。

甘賓塞會長（1895-1985）勉勵我們建立端莊、與世俗不同的文化：「我們可以建立屬於自己的風格。……我們一定要與眾不同，我們不需要去作那些我們不想作的事。我們可以建立自己的風格與標準，可以影響我們這群教友的衣著標準，也可以幫助社會培養出得體合宜的穿衣標準。」¹

標準為何？

教會對於不可穿著什麼的基本指南都記載在鞏固青年裡。

「不端莊的服裝包括了過短的短褲和短裙、緊身的服裝、露肚裝及其他暴露的衣服。女青年穿著的衣服應過肩，領口及後背都不可開得太低，也不宜有任何其他形式的暴露。男青年的外表亦應保持端莊。男女青年在衣著、外表及髮型方面都不應怪異極端……

打扮方面能一五一十地反映出我們真正的身分，以及我們的為人。」

建立家庭文化

只是上課說說，並不是教導端莊最有效的方法。以下是能夠建立家庭文化的一些方法，可以幫助子女穿著端莊大方：

• 建立家庭標準，自己要先時時保持衣著端莊合宜。如果你去過聖殿，衣服要能完全遮蓋住加門。即使你尚未去過聖殿，你的衣著也要像已經去過聖殿那樣地合宜。

• 任何娛樂活動只要會影響子女在衣著合宜方面判斷力的，都應徹底從家中揚棄。每一種跟視覺有關的媒體——電影、電腦遊戲、電視節目、音樂錄影帶，都包含著跟衣著相關的信息。如果子女最喜歡的當紅明星在穿著上極為暴露挑逗，年幼的孩子可能會想模仿他們，同時也可能開始認為這些款式也不錯。

• 如果你無法找到合適的服裝，可能的話就自己作衣服，或請人為你的子女縫製。

• 寫信或到店裡告訴他們，你希望給子女穿的衣服款式是大方得體的。

• 即使是你自己或子女參加



「……如果不確定怎樣穿才適當，可請教父母或領袖。」²

舉止端莊

當然，端莊的含意不僅只有衣服的長度或款式而已，粗俗的圖案也會使普通的運動衫看起來不雅。端莊包括了穿著者的動機以及態度兩方面，那些炫耀身材、或利用身體吸引他人目光的人，看起來就很不端莊，不論他們穿什麼都是如此。儀容大方、舉止端莊都反映出對下列事情的認知：

「身體是神的神聖創造，要尊重身體，視為來自神的禮物，不可用任何方式玷污。你們可透過自己的服裝儀容，讓主知道你們珍惜自己的身體，也讓人知道你們是耶穌基督的門徒。

「……儀表整潔、服裝端莊就可邀請聖靈同在，也可對周遭的人產生良好的影響力。

「不論在任何場合，都不可降低服裝標準，否則會讓人覺得你是在利用身體吸引別人的注意及獲得他人認同，而端莊只有需要時才重要。」³

攬鏡自問

子女要上學或參加任何活動之前，總要對著鏡子端詳一陣，以確使儀容整潔。如下的問題可以幫助子女不再把心思專注在流行趨勢上，而能以大方、端莊的方式吸引人：

• 我的衣著是吸引人注意我的身體還是我的信仰？我看起來很具挑逗性，還是很健康大方？

明確的信息



「我懷疑有些時候就是我們這些做媽媽的給孩子壓力，讓他們覺得要出風

頭、受歡迎。調整我們的期望，以主的標準為標準，讓孩子明確知道主的國度是沒有雙重標準的。……這些明察秋毫的年輕人會注意到的，他們會注意到你的短褲有多長，你是否要捲起加門或使用別針才能穿上那件上衣；他們注意到你在院子工作時穿什麼（或不穿什麼）；他們知道你去電影院排隊買票時，看的是哪一齣電影。」

拉森雪倫，前總會女青年會長團第二副會長（『不要懼怕，與我們同在的……更多』，2002年1月，利阿賀拿，第78-79頁）。

• 我的打扮是為了贏取世人的認同，還是為了尊重我身為神的兒女的身分？

• 我的衣著是否「五一十」地反映出我是耶穌基督的跟隨者，同時也反映出我是祂教會的教友？

真正的幸福

當楊百翰會長（1801-1877）開始關注到他的女兒越來越世俗化時，他說：「看到我們的女〔青年〕拼命地在世俗愚蠢的流行風潮裡爭奇鬥豔，我真是厭煩透了。」他於是要求女兒要「節制」，在服裝及舉止方面剔除世俗之風：「我希望她們在服裝上有所節制，收拾起誇張奢侈的作風。……每一種不當、無價值的事物都

要有所節制，在每一件善良優美的事物上更求善求美。不要讓自己不快樂，而要過一種使自己在今生及來生都能真正快樂的生活。」⁴

當我們幫助子女抵擋這個時代不端莊的時尚時，我們也會幫助他們在「每一件善良優美的事物上力求改進」。當他們走在通往聖殿與永生祝福的道路上時，我們會幫助他們在生命中享有更豐盛的聖靈。■

平寶若珍是鹽湖城東磨坊溪支聯會，東磨坊溪第四支會的教友。

註：

1. Quoted in "On My Honor," *Ensign*, Apr. 1979, 3.
2. (小冊子，2001年)，第15-16頁。
3. 鞏固青年，第14-15頁。
4. Quoted in Susa Young Gates, *History of the Young Ladies' Mutual Improvement Association* (1911), 8--10.

真正的美

從一次平凡的偶遇，我了解到保持個人特有的美是什麼意思。

柯林斯羅莎玲

在教會雜誌裡，我最喜歡的海報之一是有一個插著許多美麗玫瑰的花瓶中央，獨獨插著一朵雛菊。圖片說明是這樣的：「保持你特有的美」（見1987年4月，聖徒之聲，第42頁）。我常常覺得自己就是那朵雛菊，在美女如雲的地方，是個長相平凡無奇的人。

有一天，我在學校一面吃午餐，一面準

備下一堂課，這時我注意到離我不遠的地方坐著一群人，有說有笑的。其中一位年輕女子特別吸引了我的注意：她很高挑，有著美麗的黑髮、黝黑的皮膚及高高的顴骨，模樣跟長滿雀斑、臉色蒼白而又滿頭紅髮的我比起來，差別實在太大了，她是我見過最美麗的人之一。

過了幾分鐘，這群人起身離去，可是我一直盯著瞧的那位年輕女子突然停下腳步。我覺得有點尷尬，心裡想，一定是被她看到我一直盯著她們看了。接著，非常特別的事發生了。

「對不起，打擾妳一下」，她說：「我只想告訴妳，妳真漂亮。」

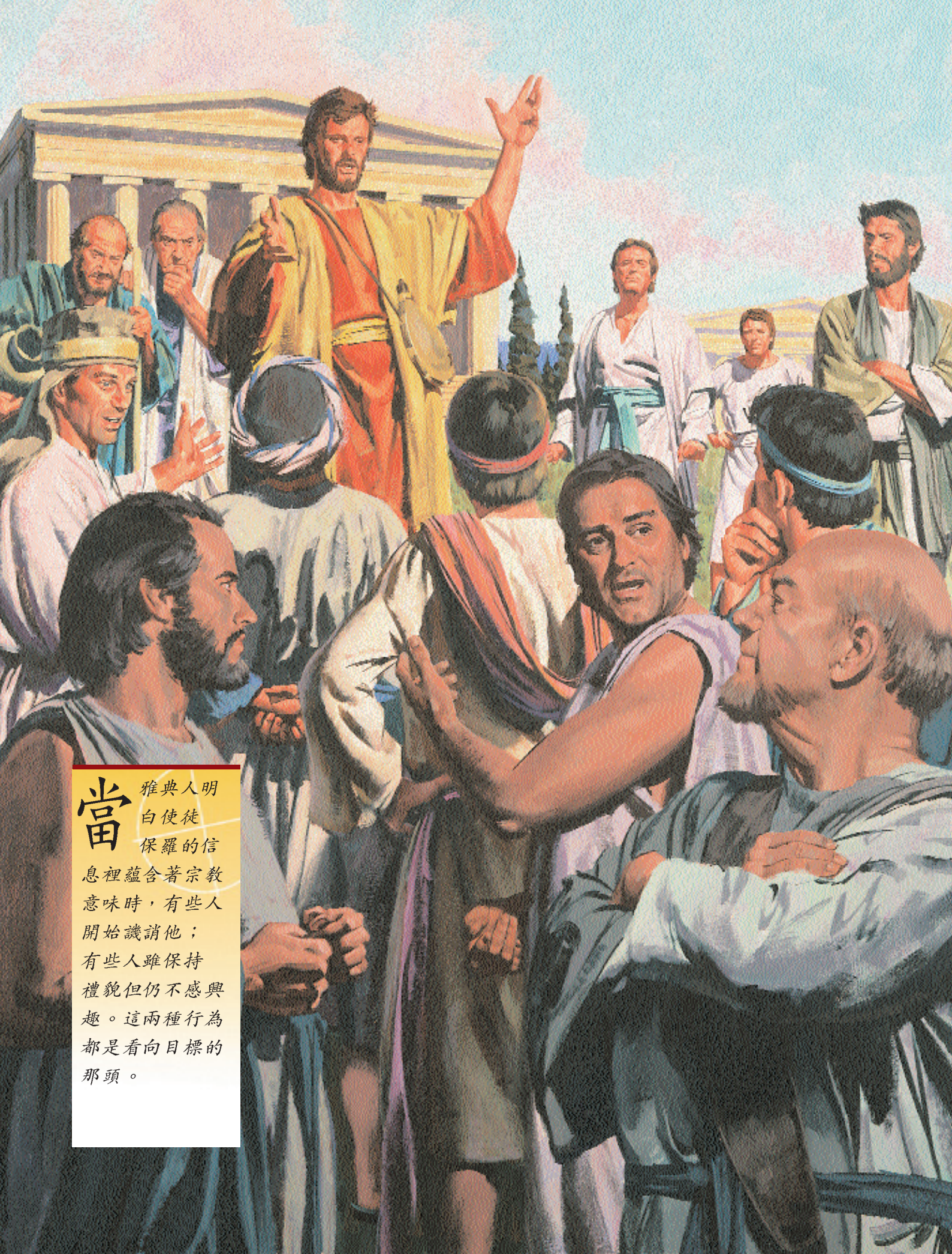
我好驚訝，呆了半晌，不覺笑了起來：「我也正在想妳長得好美呢！」

她離開後，我繼續想著剛剛發生的事，我們都發現了彼此間不同的美。當下，我了解到，美醜並沒有絕對的標準。

從那時起，我就想到天父是怎麼看待我們的。我認為對祂而言，我們一定都很美，因為我們是祂的兒女，而這種具備神性特質的身分比外在的美醜重要多了。

天父並不在乎我們的髮色或膚色上的美醜——祂在乎的是我們的心思。當我們努力去感受「心中……巨大的變化」時，就能蒙福「在〔我們的〕容貌上蒙得……祂的形像」（阿爾瑪書5：14）。而這種內在的光輝使得我們變得真正美麗動人。■

柯林斯羅莎玲是賓夕法尼亞州亞托納支聯會，州立學院支會的教友



當

雅典人明白使徒保羅的信息裡蘊含著宗教意味時，有些人開始譏諷他；有些人雖保持禮貌但仍不感興趣。這兩種行為都是看向目標的那頭。

保羅的信息裡蘊含著宗教意味時，有些人開始譏諷他；有些人雖保持禮貌但仍不感興趣。這兩種行為都是看向目標的那頭。

看向目標的那頭

專注世人的哲學、過份狂熱追求「福音癖好」、注重規則甚於教義，都可能使我們看向目標的那頭。

柯克昆丁長老
七十員

我們所處的這個世界對於最新奇、最熱門、最花俏、「最新鮮的事物」總是窮追不捨，然後在全球大肆鼓吹宣傳。電影、電視及其他媒體常常歌頌英雄式的行為、與社會格格不入的官能障礙者、人類的衝突、性，而不是那些在日常生活中默默犧牲、服務以及愛人的行為，然而後者卻是救主的信息與榜樣當中至為重要的部分；汲汲於瘋狂追逐新的事物往往會踐踏了真理。

使徒行傳第17章記載了使徒保羅探視雅典的情形；雅典當時已是個長期凋敝的城市，但卻仍對其哲學傳統自豪不已。記錄中提到，斯多亞及伊壁鳩魯這兩個人的哲學思想都是當時的顯學，斯多亞相信至善應是美德，而伊壁鳩魯則認為是享樂。斯多亞有許多信徒變得驕矜傲慢，利用哲學作為隱藏他們「野

心與罪惡的……斗蓬」。而伊壁鳩魯的許多信徒則變成享樂主義者，他們的座右銘是：「我們就吃吃喝喝吧！因為明天要死了。」¹

保羅受邀到亞略·巴古對這群摻雜不同學派執?的人演說。在使徒行傳17：21我們讀到：「雅典人和住在那裡的客人都不顧別的事，只將新聞說說聽聽」。

保羅企圖吸引這些人的注意，指出有一座壇上面寫著「未識之神」，其實他真正的信息乃是復活的耶穌基督。當群眾明白他的信息裡蘊含著宗教意味時，有些人開始譏諷他；有些人雖然不感興趣，但卻比較有禮貌，說道：「我們再聽你講這個吧」（使徒行傳17：32）。

雅典人對保羅的這番態度跟早先年代裡，先知雅各描述的那些人並無不同：「但是看啊，猶太人是一個強項的民族；他們藐視那明白



當 我們看向
目標的那
頭，其實

是看向越過基督
的那頭，天底下
唯有藉著祂的
名，我們才能
得救。

的話語，殺害先知們，並追求那些他們不能了解的東西。因此，由於他們的盲目——這種盲目是因他們看向目標的那頭而來的——他們一定要跌倒；因為神已從他們那裡取走了祂的明白性，而把許多他們不能了解的東西交給了他們，因為他們渴望著這些。因為他們渴望著這些，神就遂了他們的願望，讓他們去絆倒」（摩門經雅各書4：14）。

今天，我們當中有些人傾向於「看向目標的那頭」，而非保有以福音為基礎的見證。當我們以世人的哲學取代福音真理、對福音的某些教義極端狂熱、尋求英雄式的行徑卻忽略日常中的犧牲奉獻、或者注重規則甚於教義，就是看向目標的那頭。避免這些行為就可使我們免於在神學上產生雅各所說的盲目及跌倒的情況。

以世人的哲學取代福音真理

有些人對救主信息的簡明性似乎感到侷促不安，於是想在真理中增加一些複雜、甚至晦澀難解的成分，藉此讓真理更加深奧難懂，或更加迎合當時的學術思潮；叛教的發生有一部分就是因為這個問題。早期的基督徒吸收了希臘哲學的傳統，試圖使其信仰融入當時的文化之中。史學家杜蘭維爾寫道：「基督教徒並未破壞異教文化，而是吸收異教文化。希臘文化本身雖然殘敗凋零，卻在其他文化裡再現生機。」²

有些人靈性不成熟，卻試圖表現出一副歷練深厚、才智煥發的樣子。他們不接受啟示，反想剖析啟示，為啟示加添不同的層面及各式各樣的意義，扭曲了原本美麗的真理。誠如十二使徒定額組麥士維尼爾長老所指出的：「猶太人……拒絕福音，部分原因是因為福音不夠深奧。」³如果我們拒絕接受簡明的福音真理，就是看向目標的那頭。

福音極端主義

一個人對某項福音原則過度專注或過份地狂熱追求「福音癖好」，都是靈性不成熟的另一個徵兆，有時候也是叛教的徵兆。幾乎對任何美德善舉過於狂熱，都可能變成惡行。

某些教友一直想為各種教義添油加醋。例如，鼓吹智慧語的另外規定，而這些規定並不是總會領袖

所認可的，並說服他人接受這些詮釋。如果我們把健康律法或其他任何一項原則轉變為宗教狂熱主義的形式，就是看向目標的那頭。

有些未經授權的人很想代總會領袖發言，並且暗示他們教導的信息包括了「肉」（高深）的成分，要不是總會領袖只能教導「奶」（基本）的話，也一定會教導那些內容的。有些人則想勸說總會領袖，而且對那些並不符合他們認為應該教導的內容，一概吹毛求疵。

有關重要的教義，主說：「凡宣講得比這更多或更少的，都不是屬於我的」（教約10：68），以及「因為凡比這更多或更少的事都來自邪惡」（教約124：120）。不論多麼值得，如果我們強調任何原則，使其特別顯著，因而減低我們對其他同等重要原則的承諾，或者，當我們所持的立場違背了總會領袖的教導時，都是看向目標的那頭。

以英雄式的行為取代日常中的犧牲奉獻

猶他大學前董事會主席夏汀雅各曾在楊百翰大學發表一篇演說，演講中他指出，學生時代的他認為「要把〔他的〕生命奉獻給一項驚天動地的英雄式行為」，但後來了解到，「奉獻不是一生一次的事件，而是日常生活裡日復一日的奉獻」。⁴

年輕時，我也曾想以某些英雄行為來證明自己。我的外曾祖父金鮑大衛是幫助馬丁手推車隊隊員橫渡甜水河的年輕人之一，那似乎就是我要的那種奉獻。後來，我去找外祖父金鮑



克齊，他解釋，當楊百翰會長派那些人進行救援任務時，曾指示他們要盡其所能地援救手推車隊。他們的奉獻表明了自己在「跟隨先知」。外祖父告訴我，持之以恆且忠信地獻身於自己的職責或某項原則，就值得令人大為欽佩。今天，不看傷風敗俗的電影、克制自己不講髒話，以這樣的行為來跟隨先知，就足以跟金鮑大衛協助解救先驅者的英勇行為相提並論。

我的傳道部會長讓我對這一切有了清楚地瞭解，並教導我，在某些情況中，想要展現英雄式的行為也是看向目標那頭的一種形式。他分享了一首好詩，其中一段是：

噢，有人因孔武有力
至臻英勇之最高境地。
可能受得住一小時
天上最熾烈的光；——
但更難的是每日沈悶的工作，
含笑面對令人精疲力盡的考驗，
不抱怨——不怠惰。
試煉一個人偉大與否，
端看他能否應付永恆中的每一天。⁵

有些教友承認，如果蒙召擔任某些重要事工，就會充滿熱忱。但他們並不覺得家庭教導或探訪教導算得上是件大事，值得持續不斷的努力。

神「不是按我們的行為，乃是按祂的旨意」（提摩太後書1：9）來用我們。如果我們的奉獻是有條件的，或者並非為日常中的奉獻，就是看向目標的那頭。

注重規則甚於教義

救主擔心某些人強調規則更甚於教義。馬太福音23：23中我們讀到：「你們這假冒為善的文士和法利賽人有禍了！因為你們將薄荷、茴香、芹菜獻上十分之一，那律法上更重的事，就是公義、憐憫、信實，反倒不行了。這

我們今生的一大挑戰就是接受

基督的真正身分，亦即祂是世人復活的救主，我們的救贖主，我們的主與夫子。

更重的是你們當行的；那也是不可不行的。」

十二使徒定額組的麥康基布司長老（1915-1985）指出，雅各關於看向目標那頭的教導，同時也適用於耶穌那個時代的猶太人：

「他們取走純正宗教裡明白簡單的部分，加入一大堆自己的詮釋；加添額外的儀式、作法來作為裝飾；他們取走快樂喜悅的崇拜方式，使其轉變成拘泥小節、約束、壓抑的儀式與作法。主的律法當中活潑生氣的靈性，在他們手中成了猶太人虛有其表的拘泥儀式」。⁶

教義經常能回答「為什麼？」這類問題，原則通常能回答「什麼？」這類問題。每當我們強調如何去做某些事，卻不管為什麼要做、或要做些什麼，就是冒著看向目標那頭的危險。我們免不了會跌入保羅說哥林多人落入的那種陷阱裡：「因為那字句是叫人死，精意是叫人活」（哥林多後書3：6）。

十二使徒定額組的鄔克司達林長老曾舉教導亞倫聖職執事有關聖餐聚會的教義與原則為例，說明這樣他們才能明白他們所遵行的規則（例如儘可能地穿著白色襯衫及打領帶，以不會使人分心的方式傳遞聖餐），維持主要我們在聖餐聚會中做到的事（以虔敬的態度更新聖約及紀念贖罪）。⁷在許多地方，我們是讓教義與原則來帶領我們，而不是規則。斯密約瑟先知教導：「我教導他們正確原則，然後讓他們管理自己」。⁸我們要對自己如何回應諸如此類的情況，向主負責。

那些一心只想忠於規則、卻不管教義與原則的人，特別容易看向目標的那頭。那些被規則絆住的人也有同樣的危險，他們會因此而較不願意接受隨著不斷啟示而來的改變。

「目標」就是基督

當我們看向目標的那頭，其實是看向越過

基督的那頭，天底下唯有藉著祂的名，我們才能得救。十二使徒定額組賀倫傑佛瑞長老說：「雅各明白猶太人會看向『目標的那頭』，在追尋以色列聖者的過程中也將絆倒，這位以色列聖者的確是神的兒子，也就是人稱耶穌基督的那位：『猶太人因絆倒而拒絕的那塊石頭，正是他們賴以建立穩固基礎的磐石』」。⁹

許多所謂的基督教學者拒絕相信耶穌基督的神性，這是我們這個時代最大的悲劇之一。對某些人而言，祂只是個偉大的教師，這是看向目標那頭的最極端例子。雅各的時代發生過，救主在世的全盛時期發生過，當今日福音復興到這地面時也還不斷發生。

我們今生的一大挑戰就是接受基督的真正身分，亦即祂是世人復活的救主，我們的救贖主，我們的主與夫子，是我們與父之間的代辯者。當祂成為我們所行所言、我們處世為人的一切基礎時，我們就能避免因看向目標的那頭而在神學方面產生盲點。我們將收割祂所應許的榮耀祝福，「到我這裡來，你有福了」，祂這樣告訴跟隨祂的人，「在我父的宅第內，已為你預備了一個地方」（以諾斯書1：27）。■

註：

1. Frederic W. Farrar, *The Life and Work of St. Paul* (1898), 386--87.

2. *Caesar and Christ* (1944), 595; quoted in Neal A. Maxwell, *Lord, Increase Our Faith* (1994), 23.

3. *Lord, Increase Our Faith*, 47.

4. *On Becoming a Disciple Scholar: Lectures Presented at the Brigham Young University Honors Program Discipline and Discipleship Lecture Series*, ed. Henry B. Eyring (1995), 78.

5. Edmund Vance Cooke, "The Eternal Everyday," *Impertinent Poems* (1907), 21.

6. *The Mortal Messiah*, 4 vols. (1979--81), 1:238.

7. 見「亞倫聖職與聖餐」，利阿賀拿，1999年1月，第43-46頁。

8. As quoted by John Taylor in *Millennial Star*, 15 Nov. 1851, 339.

9. *Christ and the New Covenant: The Messianic Message of the Book of Mormon* (1997), 72.

透過鞏固家人靈性來準備他們

虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

總會會長團：「家庭是過正義生活的基石，沒有任何方式能取代其地位，或是能達成其在履行神所賦予的責任上的重要功能。

「我們向父母和子女提出勸告，要將家庭祈禱、家人家庭晚會、福音研讀與教導，以及有益身心的家庭活動放在最優先的地位。其他需求或活動，無論有多值得或多合適，也絕不可被允許來取代此項神所賦予的職責，而這職責唯有父母和家庭才能充分履行」（1999年2月11日總會會長團信函；亦見1999年12月，利阿賀拿，第1頁）。

興格萊戈登會長：「愛你們的子女，珍惜他們。他們如此寶貴而且非常重要。他們是未來的主人翁。你們需要更多的智慧來教養子女。你們需要主的幫助。要祈求得到協助，並且按

照你們獲得的靈感去做」（「信心與見證的錦緞」，1996年1月，聖徒之聲，第96頁）。

摩西書5：11-12：「……夏娃聽到這些事而高興，說：假如沒有我們的違誠，我們便決不會有子孫，決不會知道善惡，和我們的救贖的歡樂，以及神賜給一切服從者的永生。亞當和夏娃讚美神的名，他們向他們的兒子們和他們的女兒們透露所有的事。」

十二使徒定額組的艾寧亨利長老說：「全家一起跪下謙卑祈禱，讓每個人都有機會作禱告。有時祈禱內容或許一成不變，有時不作祈禱的人則心

不在焉。但有時也會有些無比珍貴的時刻，像是為了真正的需要而運用信心懇求時，聖靈會以見證感動每個人的心。我已記不清楚母親曾教過什麼，卻難忘她為我們所作的祈禱。我可以感受到她的愛；聖靈在我心中證實她愛天父也愛救主，而她的祈禱一定會得到答覆。以前她帶給我們上天的祝福，而現在回憶起來，她的禱告仍然帶給我們祝福」（「見證的傳承」，1996年7月，聖徒之聲，第70頁）。

總會婦女會會長帕肯邦妮說：「鞏固家人的靈性要從自己家中做起，不論身處茅屋或皇宮都是如此。這可擴及至我們的甥姪、甥姪女、堂（表）兄弟姊妹、孫子女，也包括我們支會兒童會的小朋友及男女青年，並涵蓋我們的鄰里社會。這往往始於作見證，相信子女的能力及才華，分享我們的難處與成功，多摟抱、多傾聽；少瞎忙、少斥責；訴說我們信心的經驗，透過故事及教導把經文落實在生活中，原諒他人的短處，也請求他人的原諒。當然，這不會一夕之間就發生，卻需要持之以恆！永遠不要對子女及自己氣餒。」

• 我們可以如何鞏固自己及家人的靈性？

• 為何在教養子女方面，我們亟需主的幫助？■



今天我要.....



譚以東會長於
1962年蒙按立
為使徒，1963
年開始於總會
會長團中服務，
直到1982年
他去世為止。
在此他教導我們
為永生作準備
——就從
今天起。



譚以東會長 (1898-1982)

假如今天是在世的最後一天，
是你人生旅程的最後一哩；
歷經種種掙扎奮鬥，你的價值幾何？
可帶多少回家見神？
——無名氏

這首名詩一語道盡了生命的全貌。我們出生、活著、死亡，為的是什麼？我們為何存在、我們的永恆命運如何，對於這兩個問題的原因有所認知與了解，可以幫助我們決定該過怎樣的生活，以及如何選擇並致力於從事人生中真正重要的事務。

我們每個人都可能這樣說：「今天是我餘生中的第一天，讓我從現在起開始為永生作準備，使我不論是現在或永恆都能獲得豐盛的喜樂與幸福。」畢竟，這確實是我們每個人的希望，而最重要的是，我們要投注時間找出該如何獲得永生，並且從現在起，每一天都為這件事努力。

每一天

為了達成此事，我們必須研讀福音、學習福音、增進福音的知識與對福音的了解，然後日復一日、每一天都將所學付諸實踐，這樣，那攸關救恩的信心與見證必與日俱增，我們對於所愛之人、想與之共享幸福與祝福之人的生活的影响力也必增強。

要時時牢記，福音原意是教導我們如何經營個人屬靈與屬世福祉的；若僅是參加教會聚會、領受聖餐、參與宗教討論課程，卻忽略了家人、鄰人、社會的需要，或是待人接物不誠實、無恥卑鄙，這樣是不行的。

做個善良、盡忠職守的公民，熱心慈善事業，參與社區服務，大致上過著基督徒應有的良好生活，也仍顯不足。雖然這些都值得讚許，但仍不足以領受天父應許給那些愛祂、遵守祂誠命的人的豐盛喜樂與永生。

我們的職責

大家都記得經文中寫道，有個人去見救主，說：

「『夫子，我該做甚麼善事才能得永生？』」

「耶穌對他說：『……你若要進入永生，就當遵守誠命』」（馬太福音19：16-17）。

經文中再三地提到誠命的內容，以及要獲得永生（與神同住）的一項必要條件，就是在祂的教會與國度中，透過持有適當權柄的人接受洗禮。我們受洗、成為真實教會的教友後，就承擔起教友的責任。

我們受到告誡要學會個人的職責，並從事被任命的職務，並且受到警告，如果我們不這樣作，必不被認為稱職（見教約107：99-100）。

熟能生巧

我們要怎樣使自己持續地朝著正確的方向前進，以達到我們的目標、獲得最終的永生呢？唯有靠著律己，每天針對那些使我們無法達到神所賜予的潛能與目標之積習與弱點，不斷悔改。我們都知道，我們必須不斷地努力獲得生命中一切有價值的事物。

打高爾夫球的人必須針對同一個動作練習多時，才能打進錦標賽；音樂家、畫家、公眾演說家也都必須勤奮練習，技藝才能精湛純熟。對我們來說，為投身天父的事工而準備，更是多麼地重要啊，天父為了一個睿智而榮耀的目的把我們放置在此世上。

當我們思考著決心作得更好的這項價值

時，讓我們決心嚴以律己，小心地選擇我們所立下的決心，考慮這些決定的目的，最後承諾要堅持下去，不讓任何障礙阻擋我們。讓我們在展開一天的生活時提醒自己，只要那一天守住自己的決心就好。當我們這樣做時，就會越來越容易，直到成為習慣為止。

善用時間

我認識一位年輕女子，她接受了福音的教導，想加入教會，但在遵守智慧語方面有些困難。她抽煙、喝咖啡，只要一想到這一生不能再抽一支香菸或再喝一杯咖啡，就令她受不了。有位傳教士告訴她，不妨先試一天，然後再多試一天。她發現一次只要一天她可以作到，不久之後她就受洗了。不論是想改變壞習慣、培養好習慣，這個方法都能奏效。

人生所能享有的最大祝福便是每晚臨睡時感到心安理得，知道自己今天的一切言行都符合救主的教導，也已完成了受指派的工作。

因此，現在我們面對餘生的第一日，且讓我們以自律與決心來使今年成為美好的一年，使我們自己與親人鄰居都享有美好的生活。最好是在每天開始時，決心做到像下列這類事，或你自己選擇的任何其他事情：

就是今天

• 我要在誠摯的祈禱中尋求天父的旨意。我要聽從聖靈的提醒，讓祂引導我。

• 我要在祈禱中表達我對神以及祂的愛子耶穌基督的愛，並且要以服務人群來表示我對祂們的愛。

• 我要努力研讀，更加了解福音。

• 我要先求神的國與祂的義。

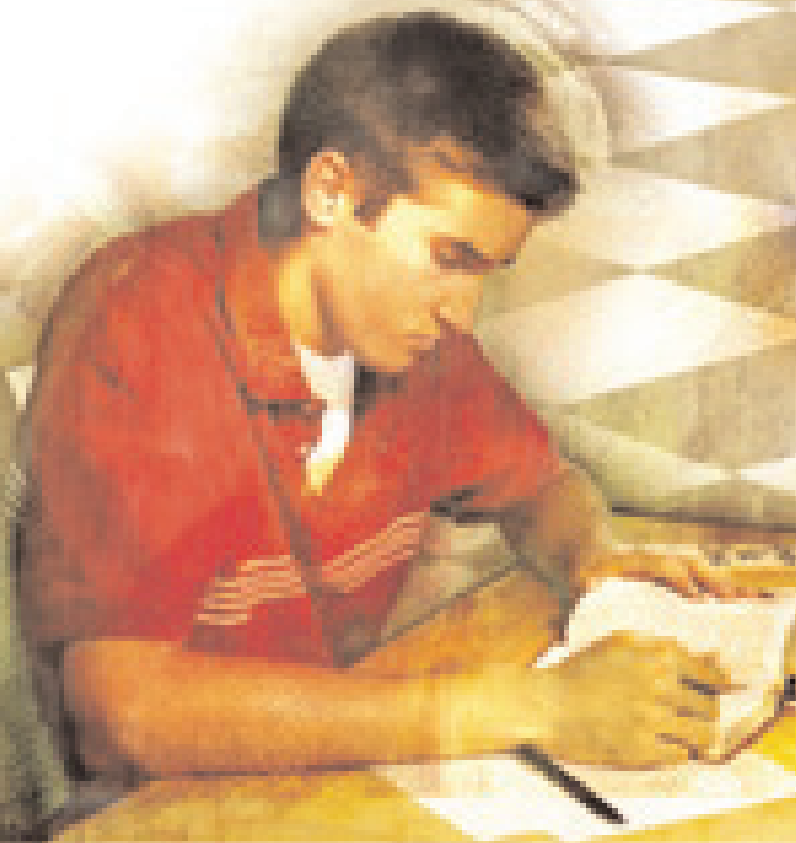
• 我要聽從、留意神的先知的忠告，我要遵守聖約與誠命。

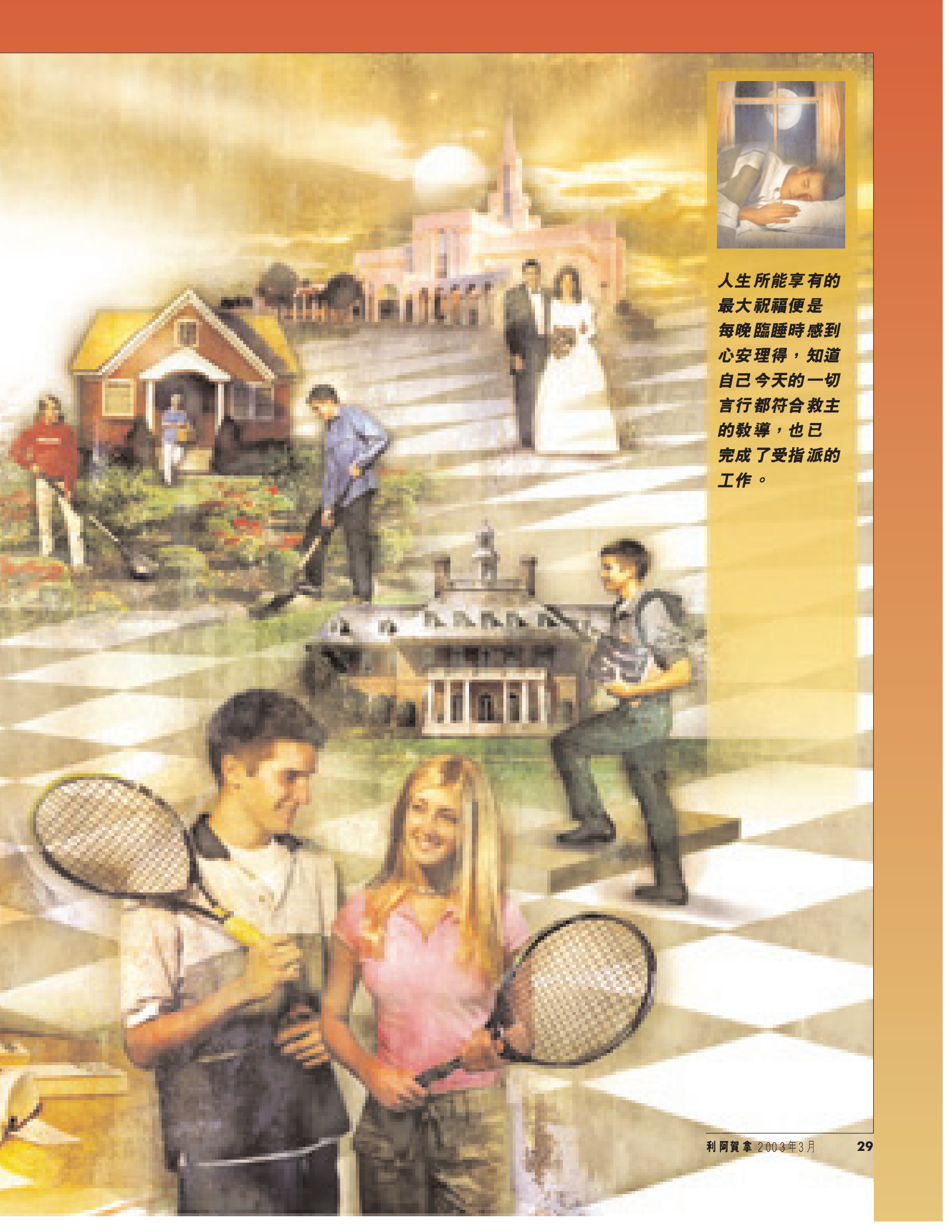
• 我要以言語及榜樣來教導他人

福音。

- 我要遵守教會的標準。
- 我要以言語及行為表達我對家人的愛。
- 我要誠實地待人接物。
- 我要準備自己接受指派給我的工作。
- 我要在今天對人行善。
- 我要感謝所得的一切祝福。
- 我要在該表現忠誠之處表現忠誠。

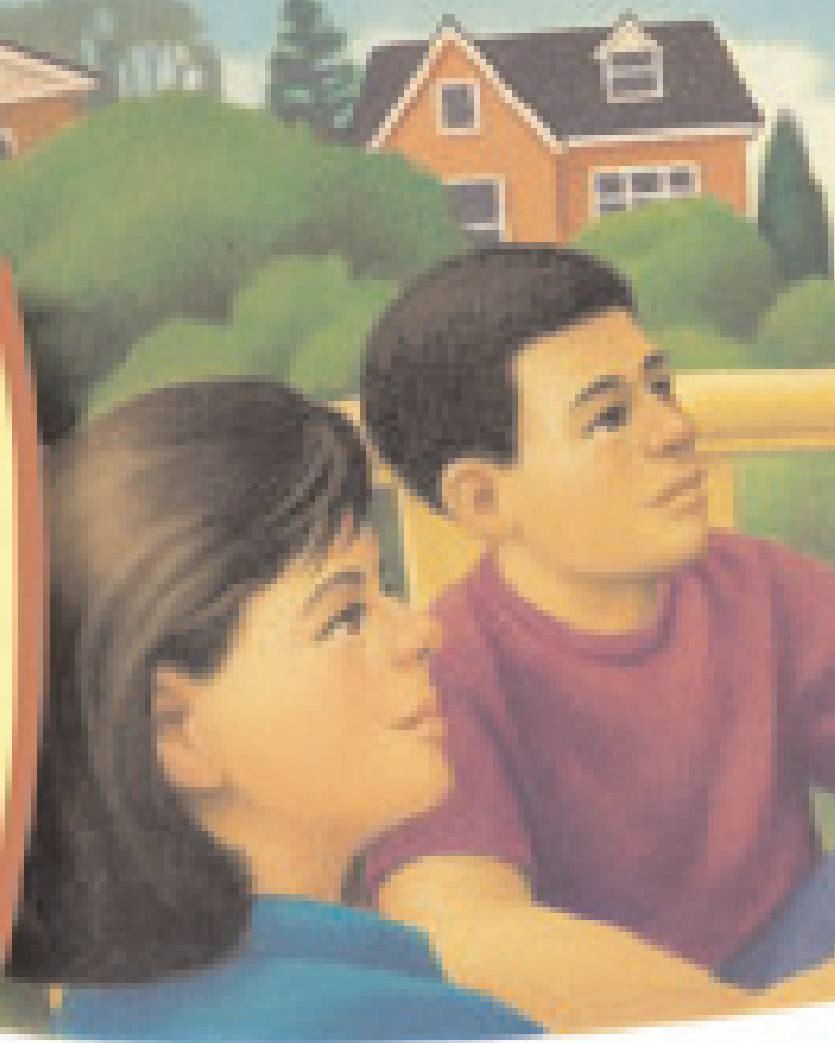
最後，我們一切作為的極致就是決心做到信條第13條所說的：「我們信我們要誠實，真誠，貞潔，仁愛，善良，並為所有的人做有益的事；實在我們可以說我們是聽從保羅的忠告——我們凡事相信，凡事盼望，我們已忍受了許多事情，希望凡事都能忍受。任何善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」■





人生所能享有的最大祝福便是每晚臨睡時感到心安理得，知道自己今天的一切言行都符合救主的教導，也已完成了受指派的工作。

我家的 真理



彭恩谷德

開學前幾週，我和朋友桂心、龍恩一起坐在門廊邊，話題後來轉到了桂心很討厭她的父親，而她這樣說已經不是第一次了。

「我爸爸老是在大庭廣眾面前讓我下不了台，更令人吃不消的是他每次都……。」她繼續說著她父親的缺點，以及她父親是多麼不符合她的期望。

龍恩決定這時候把話題接過去，談起了他的家庭，認為母親在家的時間太少，打扮的樣子也讓他很不順眼；他認為家裡不該設門禁，父親更不該經常大吼大叫。

整個談話過程，我都只是坐在門廊旁的鞦韆上，等著他們問我不喜歡家人的哪些事。我怎能說我不愛我的家人，到目前為止我們搬了五次家，這使得我們兄弟姊妹之間的情誼更加緊密。我們彼此依賴、互相維護，對於這份血濃於水的親情，母親很引以為傲。

桂心說：「那你們家呢，谷德？」

我沈默了一會兒，然後很謹慎地選擇要說的話，因為我知道我說出的話代表著我所相信的事。當我最後開口說話時，感覺聖靈在引導著我。在我說我的家人對我有多重要、我想永遠都跟他們在一起時，他們兩個人都沒有插嘴。我鼓勵他們對家人更有耐心一點，也告訴他們凡事要往遠處看。

我跑進屋內，拿出總會會長團與十二使徒定額組所寫的家庭文告，讀出了第七段，其中主要談到家人關係該以哪些特質為基礎：「以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福；成功的婚姻與家庭建立在信心、祈禱、悔改、寬恕、尊敬、愛心、同情、工作及有益身心的娛樂等原則上」（1998年10月，聖徒之聲，第24頁）。

讀完之後，我說：「這是我家所相信的



事，這是我們想要成為的樣子，也是我們努力要達成的目標。我知道如果這些事我都能做到，在審判日就能跟家人一起站在神前，我知道我們將會永遠生活在一起。」

我並不知道我的朋友對這份信息接受多少，因為他們兩人都沈默許久。我們只是坐在那裡，思考著剛剛說過的話。

後來，千萬種思緒都湧上了我的心頭，我感到很驕傲能藉著與朋友分享教會有關家庭方面的教導來準備傳教。但是，我的作法恰不恰當呢？如果我想進一步解釋福音，他們又會怎麼想呢？

當我準備上床睡覺時，我翻了翻經文，翻到教義和聖約第4章，這一

章中提到，如果我們「盡心，盡能，盡意，盡力」地在傳道事工上為主服務，我們「在末日能無可指責地站立在神的面前」（教約4：2）。

當然，朋友與我之間還是有不同的意見，但是我也了解，一個人並不會因為談論宗教或信仰就失去真正的朋友。儘管桂心與龍恩並未加入教會，我還是繼續跟他們做朋友，向他們解釋我的信仰，這讓我感覺很不錯。他們並未立刻改變對家人、對宗教的想法，這沒什麼關係。我知道許多傳道事工方面的故事是跟不屈不撓有關，而我的故事也許會是其中之一呢。■

彭恩谷德是內布拉斯加州奧馬哈支聯會，艾克杭支會的教友。

當 朋友問我：

「那你們家呢，谷德？」這是我分享真理的機會——有關我的家庭與福音。

從女青年到

彼得生凱瑟琳

巴西容迪亞伊支聯會科隆尼亞分會的教友柯斯達茱莉安娜滿18歲時，很擔心自己要到婦女會去聚會，「我很怕自己會孤孤單單的，無法跟分會裡的成年婦女自在地相處」，她說：「一開始真的很不習慣，但每件事都有主的旨意。我不會說這很容易做到，但我很感謝主以及那些對我很好的姊妹們。」

茱莉安娜的婦女會會長潘朵菲麗塔在茱莉安娜晉升婦女會的階段，扮演了關鍵性的角色。「在我們分會裡，我們總是張開雙臂迎接女青年」，她說：「我們都知道，當她們離開女青年、開始加入婦女會時，面臨了許多的改變。」

就像茱莉安娜一樣，許多女青年都發現進入婦女會可能得經過一番調適，但是，並不是所有的女青年都很怕加入婦女會。對某些人來說，進入婦女會是人生的盛事之一。「我覺得已經準備好接受改變了」，北卡羅萊納州德罕支聯會查普希爾第一支會的寇瑪拉結說：「我在18歲時已經準備好離開女青年，就像我在12歲時已經準備好要成為女青年的一份子那樣。我覺得婦女會的姊妹都很有智慧、充滿了與福音和諧一致的美德。我很高興能在福音的學習上進步到『吃肉』的階段，我的身邊圍繞著許許多多值得我敬佩的婦女。」

不論是否已經準備好加入婦女會，女青年進入婦女會時都需要有人關愛、受人重視、有



婦女會

女青年晉升到婦女會時需要感受到有人關愛她們、重視她們。





朋友、能學習、感受聖靈、成為組織中的一分子。經驗顯示有些方法可使這晉升階段更容易度過；女青年及婦女會會長團之間適當的計畫、彼此的交誼、來自支分會有愛心的教友的強力支持系統等等，都能有所助益。

領袖同心努力

教會指導手冊已為女青年晉升到婦女會一事訂定基本原則，其中鼓勵女青年及婦女會會長團一起為此努力（見第二冊，聖職及輔助組織領袖，第206，217頁）。

為了更熟識新加入的女青年，有個支聯會婦女會會長團每年要在女青年露營活動中負責烹飪、供應一餐。「我們會儘早出發，以便有充分的時間拜訪每個支會的營地」，北猶他奧蘭支聯會的婦女會會長饒慕卡洛琳姊妹說：「我們所準備的一些食物必須一一放到她們盤子裡，這樣就能有機會與每位女青年互動。我還記得女孩們對這種作法的評價都很正面——我們穿著牛仔褲、不怕髒，花時間到營地去，希望這樣能讓她們有機會看到我們是易於親近的姊妹。」

墨西哥高特拉支聯會維維羅支會的婦女會會長何幽伊娃莉雅說：「每年十月，我們的婦女會會長團會在一位單成代表的陪同下，探訪月桂組。我們會談到婦女會宣言、婦女會組織的歷史及其成立宗旨，同時特別強調教育、個人充實、家人與家庭、博愛、探訪教師以及追求優美計畫。」

另一個婦女會會長團則在支聯會訓練會議

中，定期以女青年的需要為題發表演說。「訓練女青年及婦女會兩個組織的領袖，將使女青年的需要受到重視」，德州聖安東尼支聯會婦女會會長伍荷瑪格麗特說：「透過計畫讓年輕的姊妹更加融入我們之中，是在鞏固婦女會的未來。」

她補充說道：「我們已經發現，女青年領袖參加婦女會的活動對女青年的晉升扮演了相當關鍵的角色。女青年總是尋找那些她們已經熟稔、所喜愛的領袖的面孔；除了母親以外，女青年領袖對女青年而言是婦女會中的模範。」

英國約克支聯會哈洛蓋特支會的葛德納黛安娜姊妹說，支、分會及支聯會、區會層級的許多領袖會安排活動讓女青年及婦女會的姊妹相處，有一晚當她們支會裡的婦女會姊妹要到聖殿做恩道門時，也邀請了月桂組的女青年去代替死者受洗。「月桂組的女青年與婦女會姊妹一起在餐廳用餐，一起在聖殿周圍散步。她們之間的討論對女青年而言影響很大」，葛德納姊妹說。

有位女青年發現，參加家庭、家人暨個人充實聚會對她晉升到婦女會的幫助很大。「當我還在女青年時，我們的婦女會即邀請月桂組成員參加這個聚會」，南佛羅里達奧蘭多支聯會愉快丘支會的海根維琪說：「她們會定期舉辦適合我們的手工藝課程。有時候會有跟母女相關的課程，這讓我覺得能夠融入婦女會，也讓我想在18歲時去參加婦女會。」

英國比林罕支聯會比林罕支會的女青年領袖邀請一群婦女會姊妹跟女青年一起為某項服務計畫製作聖誕禮物。「看到女青年和婦女會姊妹在較輕鬆的場合裡打成一片、坐在一起，很是有趣，她們相處融洽、有說有笑的。」在女青年會長團裡擔任第二副會長的何普安恩姊妹說：「這能一掃我們女青年對婦女會姊妹的刻板印象，也讓她們明白較年長的姊妹也曾經

是女青年、她們現在一樣可以玩得很開心。」

服務的機會

藉著計畫活動、教導課程以及給予服務的機會來幫助剛加入婦女會的女青年，可使她們感受到婦女會的精神。立刻指派她們擔任探訪教師並給予她們探訪教師的指派工作，能夠提供她們為人服務、與他人作朋友的機會。新來的姊妹也可以蒙召喚進入婦女會的某個委員會或擔任其他指派事工。

有些支、分會邀請有自信的新姊妹協助教導課程。「這些年輕姊妹從年輕人的角度分享見解，常會在我們的婦女會裡產生持久、有力的影響」，中猶他滿地富支聯會滿地富丘支會的婦女會會長伯寧罕蘇珊姊妹說：「我永遠都忘不了有位單身成人在某個課程中，分享她記錄在日記裡的經驗。又有一次，兩位女青年各自和她們的母親分享她們決定過純淨、合乎美德生活的理由。」

服務機會為靈魂帶來喜悅、也讓人感受到服務的目的。新姊妹可受邀協助婦女會其他姊妹從事必要



PHOTOGRAPH © PHOTODISC

女 青年進入婦女會時除了需要感受到有人關愛她們、重視她們之外，還需要有朋友、能學習、感受聖靈、成為組織中的一分子。



感受到有人關愛她們



「對於晉升到婦女會的女青年，我期望有人能伸出雙臂擁抱她們，讓她們

能感受到安全、並透過她們認識的婦女感受到主的愛。我希望在婦女會裡，每位女青年都能找到關愛她們、為她們服務的婦女，而婦女會也是女青年學習愛其他姊妹的地方。我對這些新姊妹的建議是：融入婦女會、忘記自己。接下來，就會發生偉大的事。」

帕肯邦妮，總會婦女會會長

的愛心服務或人道計畫。

「我從女青年晉升到婦女會的經驗很美好，都是因為服務的緣故」，東愛達荷波卡特羅支聯會普林斯頓支會的史賓賽彤甄說：「我是在家鄉的支會開始參與婦女會的，即使那裡大部分的姊妹年齡都比較大，但她們還是很歡迎我。當我與她們一起從事人道服務時，支會裡許多寡婦也都參加。我們被指派將舊衣分類，有位姊妹打電話給我、還來載我，甚至在服務計畫結束後，還帶我去吃午飯。每當有人整理到舊的結婚禮服，她就會把禮服拉出來、遞給我，然後開始笑。我們共度的美好時光，鞏固了我對服務的見證、也使我與姊妹的關係更穩固。」

與女青年的情誼

為新加入婦女會的成員舉辦迎新會也是個很特別的活動，有些會長團會給每位女青年一朵花或一幀鑲框的婦女會宣言；有些人的作法則是特別介紹每位新成員。有位支會的會長則製作了邀請卡，上面說道：「把婦女會這粒種子種在你的心田」，然後附帶一包種子，一一送到每位女青年家中。

歡迎女青年、以愛接納她們，都能鞏固婦女會中姊妹的情誼。坐在她們身邊、跟她們講話、了解她們感興趣的事物及生活，都對這些新加入的姊妹很重要。她們當中有很多人習慣了與女青年顧問之間個別關心之關係，所以這時也需要新環境的婦女會姊妹的關愛。

「我剛搬到亞特蘭大，這是我第一次離家」，喬治亞羅斯威爾支聯會諾斯波恩特支會

的陶絲莉塔萊說：「不用說，我有點害怕。我記得自己坐在聖餐聚會裡，心裡想著要回家，那時，有位世上最美好的姊妹起身自我介紹，告訴我她的名字，說她是婦女會會長，也告訴我婦女會上課的地方。她說她很興奮我來到那裡，我立刻覺得好多了。」

一位婦女會會長向支會裡的姊妹提出挑戰，要她們熟悉每位進入婦女會的女青年的名字。她將所有進入婦女會的女青年的照片及簡介，發給每位婦女會姊妹，這幫助姊妹們叫出每位女青年的名字、並與她們做朋友。

另一位婦女會會長則到月桂組班上去，請每位女青年填寫一張卡片，卡片上寫有女青年自己的名字以及支會裡她特別欣賞的另外五位姊妹的名字。接著，婦女會會長寫信給卡片上的每一位姊妹，告訴她們月桂組的女青年多麼欣賞她們，而這些姊妹也相對會特別關愛這些女青年。

許多領袖都了解，回家過暑假的女青年也需要交誼，正如那些整年都待在支會裡的女青年一樣。額外的關懷能使這些姊妹覺得自己是婦女會的一份子。

但是，交誼並非單方面的努力，前總會女青年會長納德瑪格麗特姊妹說：「我希望這些剛出爐的年輕單身成人在進入婦女會時要帶著友善的精神，讓其他姊妹感受到她們堅強的靈性、愛主、愛經文、也了解福音的教導。」

克雷頓恩依曾參加過好幾個支會的婦女會，她對輕鬆融入婦女會有何建議？

「參與！」她說：「如果女青年想讓聚會更

符合她們的興趣，就要去參與、投入活動，這樣就能使其他姊妹認識她們、了解她們。如果她們都不參與，就很容易感覺自己受到忽略。」

英國里茲支聯會里茲第四支會的蘿薇盼妮說：「身為領袖。我們必須謙卑地為我們的姊妹祈禱，並祈求知道如何與她們發展友誼的最佳方式。我們的救主是一切領袖中最偉大的，祂會時時為我們顯明道路。」

其他牧羊人也能幫忙

雖然女青年及婦女會領袖在幫助女青年晉升方面位居第一線，其他牧羊人也可以助她們一臂之力——父母、之前的女青年領袖、聖職領袖、家庭教導教師、探訪教師、朋友、支分會裡的家人以及神學研究所教師。同心努力，就可以為這些女青年織出一張安全的網，確使她們在生命中的這段關鍵時刻不會遭到忽略或因此離開。

總會婦女會會長帕肯邦妮說：「主教可以大大改變女青年看待婦女會的態度，當主教與每位女青年面談、談到婦女會在她們生命中的價值時，會對她們造成影響的。當女青年加入婦女會之後，主教持續地關懷並與她們面談也會很有幫助。」

楊百翰大學愛達荷第四支聯會愛達荷第56支會的斯墨薇凱麗，在即將返家度暑假時，蒙召喚於下一學年擔任她所屬的學生支會婦女會

會長，「主教給我的臨別忠告是：多觀察我家鄉支會裡的婦女會領袖」，她說：「他也鼓勵我藉著在暑假期間參與家庭、家人暨個人充實聚會及其他活動，在婦女會中保持活躍。」

由於世上的誘惑如此猖狂，撒但也設法欺騙那些努力跟隨救主的人，因此我們需要盡一切所能地鞏固我們年輕的姊妹。當忠信的後期聖徒團結一致，關愛、支持、保護這些女青年時，主的祝福就會毫無保留地傾瀉而下。

「我很感激有婦女會組織，我覺得這使我能更加充分地為人生的下一個階段作準備」，陶絲麗塔萊說：「這使我有機會與較年長、較有智慧的姊妹

做朋友，也在各方面使我的見證更加成熟。我需要一些時間找到自己的定位，但隨著時間的推移，我開始覺得在婦女會就好像在家一般。」

這就是應該有的樣子。

「我們好愛這些女青年，也不斷地為她們禱告」，納德姊妹說：「在她們離開女青年組織之後，我們不會停止愛她們。我們知道在人生的各階段都與教會保持密切關係是多麼地重要，因此我們祈求在她們18歲時，能看見她們在婦女會聚會中與我們比肩而坐。」■

彼得生凱瑟琳是加州紐波特比奇支聯會，山丘港支會的教友。



當 忠信的後期聖徒團結一致，關愛、幫助、保護這些女青年時，主的祝福就會毫無保留地傾瀉而下。



謙卑

「我心裡柔和謙卑，……學我的樣式」（馬太福音11：29）。



亞摩林雅瑟長老
七十員

主耶穌基督，我們完美的夫子已透過言語及榜樣教導我們謙卑的意義。

救主好幾次都只運用簡短的寥寥數語或簡單的行動來強調某項奇妙的永恆原則，例如，餵飽5000人之後，祂對門徒說：「把剩下的零碎收拾起來，免得有糟蹋的」（約翰福音6：12），這番話教導那些人以及我們都應避免浪費。而當使徒傳道回來之後，耶穌帶他們上船，「退到野地裡去」（馬太福音14：13）稍作休息，這又提醒我們，偶爾離開工作休息一下，對所有的人而言都是必要的。

耶穌在謙卑此一主題上的教導，也是同樣簡潔有力。四部福音書以罕見的清晰、雋永筆調，將我們帶回神子在人群中服務的那段日子。在祂偉大的一生中，絕無一絲一毫的驕矜、傲慢與浮誇之氣。同樣地，祂的言語也反映出祂時時都知道祂倚靠著天父。

論謙卑

主在八福中所教導的一大原則是

謙卑，祂對著聆聽山上寶訓的那群門徒以及後來在美洲大陸的尼腓人說：

「成為非常謙卑，並且受洗的，他們有福了……」

「那些來就我的虛心的人們有福了，因為天國是他們的。……」

「溫順之人有福了，因為他們必繼承大地。……」

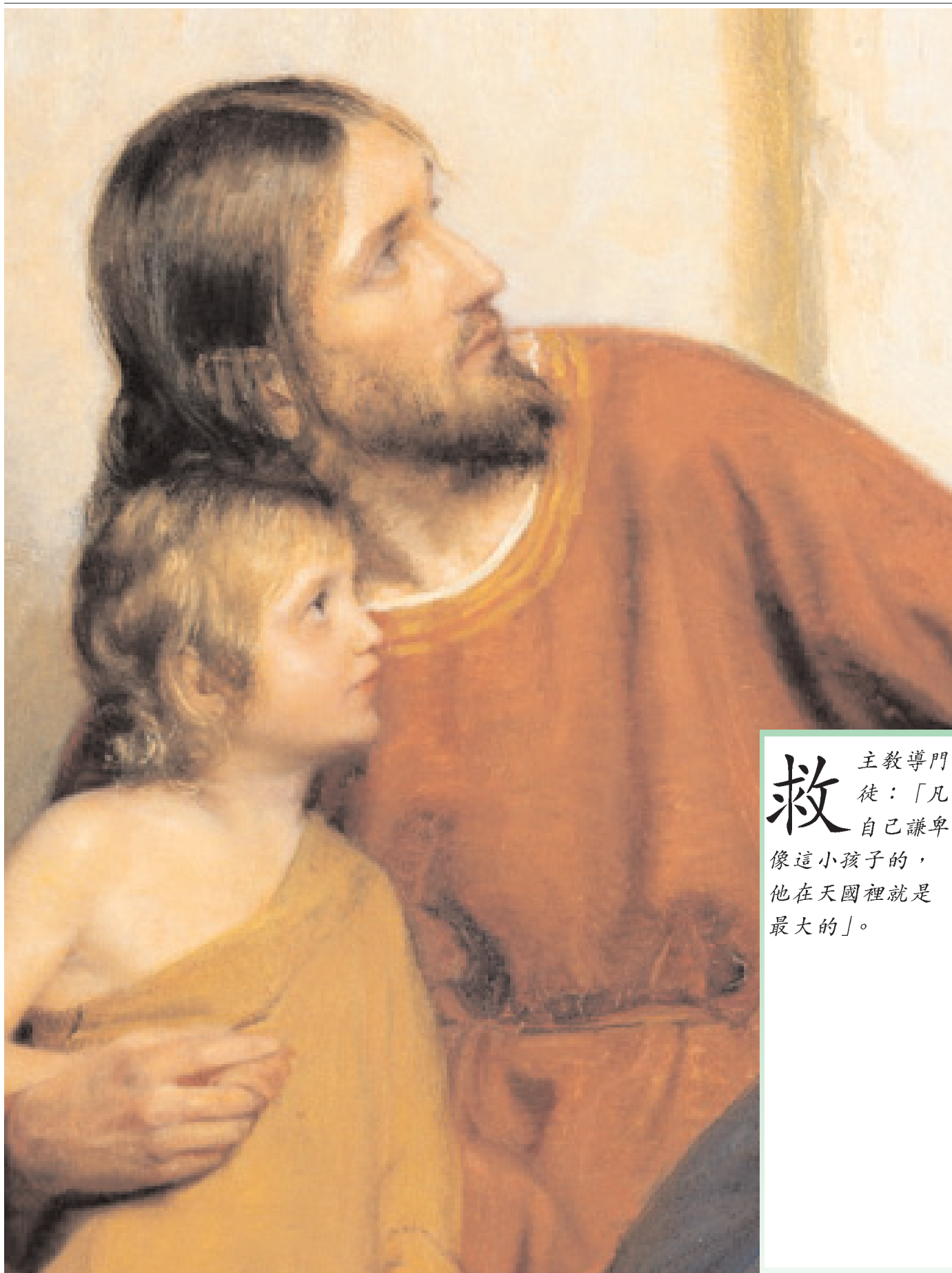
「所有排難解紛的人有福了，因為他們必被稱為神的兒女」（尼腓三書12：2-3，5，9；亦見斯密約瑟譯本，馬太福音5：4-5，7，11）。

當門徒問祂：「天國裡誰是最大的？」耶穌便叫一個小孩子來，並責備他們說：「凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的」（馬太福音18：1，4）。

「你們中間最小的，他便為大」（路加福音9：48）。

耶穌不斷地指出，祂的父是祂力量與知識的來源。過住棚節時，耶穌進聖殿教導：「我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。……人憑著自己說，是求自己的榮耀；惟有求那差祂來者的榮耀，這人是真的，在祂心裡沒有不義」（約翰福

左：耶穌治愈癱瘓人，杜爾古斯塔夫繪；右：讓小孩子到我這裡來（局部），布拉克卡爾繪，丹麥希勒菲力德堡國立歷史博物館惠予提供



救 主教導門徒：「凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的」。

音7：16，18)。

耶穌後來見證：「我沒有一件事是憑著自己做的。我說這些話乃是照著父所教訓我的。……因為我常做祂所喜悅的事。……我不求自己的榮耀」(約翰福音8：28-29，50；亦見12：49-50)。

我們的萬世師表夫子，也常警告我們不要驕傲，當耶穌在某個法利賽人的首領家裡吃飯時，祂看出那些坐席的人彼此認為自己比其他人好(見斯密約瑟譯本，路加福音14：7)。祂教導一則比喻，然後說：「凡自高的，必降為卑；自卑的，必升為高」(路加福音14：11；亦見18：14)。

當雅各和約翰的母親要求耶穌賜特權給自己的兒子，讓他們在祂榮耀之日坐在祂的左右兩側時，耶穌解釋祂無權授與這項特權。祂注意到在門徒之間所引起的紛爭，於是說道：「誰願為首，就必作你們的僕人。正如人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人」(馬太福音20：27-28；亦見23：11-12；路加福音22：24-27)。

就在耶穌被捕、釘上十字架之前，祂與門徒步行至橄欖山，在這最後相聚的時刻裡，祂教導門徒有關神的謙卑：「我是真葡萄樹，我父是栽培的人。……常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能做甚麼」(約翰福音15：1，5)。

不久之後，在那為人類調停的偉大禱告中，祂說：

「父啊，時候到了，願您榮耀您的兒子，使兒子也榮耀您；……」

「我在地上已經榮耀您，……」

「您所賜給我的榮耀，我已賜給他們，使他們合而為一，像我們合而為一」(約翰福音17：1，4，22)。

祂謙卑的榜樣

從祂出生的那一刻，救主就以行動來教導謙卑。這位萬物的偉大創造者(見約翰福音1：3)屈尊紆貴地降生在最卑微的地方——動物的棲身之所，祂降世為人，被放在馬槽裡，而這

小小搖籃也是用來餵養動物的。第一批前來探訪祂的人是一群卑微的牧羊人(見路加福音2：7-20)。

耶穌開始在加利利行奇蹟之後，名聲傳遍了那一帶，許多人聚在祂身邊，有的渴望獲得醫治，有的只是心裡好奇。對於患病、備受痛苦折磨之人，祂常說：「你的信救了你」，在行醫治的奇蹟事件裡，祂總是強調蒙醫治的人，而不是那位使人痊癒的人。¹有個長大痲瘋的人來找祂，說：「您若肯，必能叫我潔淨了」(馬可福音1：40)，耶穌治癒了他，說：「你要謹慎，甚麼話都不可告訴人」(馬可福音1：44)。耶穌多次在行奇蹟之後重申這項指示，此舉反映出祂誠摯地希望不論是行奇蹟、或接受祂的醫治，都能以謙卑、且大部分在私底下的方式進行。²

在祂奇蹟似地餵飽5,000人之後，群眾當中有些人想擁祂為王。這樣受歡迎的程度及擁有權勢，對大部分的人來說會是很大的誘惑、也很容易腐化他們的心。但是耶穌無視於這種隨著世人讚美而來的使人迷失的影響力，祂離開了群眾，獨自退到山上去了(見約翰福音6：15)。另一次耶穌受到群眾熱烈喝采是在祂勝利地進入耶路撒冷時，擁擠的群眾大聲呼喊著讚美的話，許多人還把衣服、樹枝鋪在祂前面(見馬太福音21：8-9)。然而，在這樣的場合，耶穌選擇騎著驢駒，視為彌賽亞謙和的象徵(見撒迦利亞書9：9)。

服務永遠都是培養謙卑特質的好機會，耶穌以跪著為使徒洗腳來說明這點。「我向你們所做的，你們明白嗎？」祂問他們。「我給你們作了榜樣，……僕人不能大於主人，差人也不能大於差祂的人」(約翰福音13：12，15-16)。

最後，在祂最痛苦的時刻，耶穌把自己交托給父。也許，這是祂最為謙卑的舉動，讓自己被懸掛在十字架上。祂在塵世生命的最後一番話可說是祂對謙卑教導的典範。當耶穌說出「成了」(約翰福音19：30)這兩個字之後，祂也宣告，祂父的旨意已經達成(見斯密約瑟譯本，馬太福音27：54)，祂接著低下頭，將靈

魂交付給神。

我們的言行

主耶穌基督，我們完美的夫子已透過言語及榜樣教導我們謙卑的意義。真正、忠信的基督徒都渴望自己的言行能反映出內心溫順、痛悔、將自己交託神旨意的感受。

1995年11月2日，經過了兩年忠信的準備，巴西聖保羅夫蘭卡支聯會的柏若歌安東尼與蘿瑟莉，帶著他們的五個孩子到巴西聖保羅聖殿印證。在途中，一場慘劇，那致命的意外奪走了柏若歌姊妹以及五名子女的生命。同一個月的22日，安東尼弟兄獨自進入聖殿與摯愛的家人印證在一起。對我來說，與他面談使我學習到有關謙卑方面重要且難忘的一課。他感人的話語娓娓道出了對天父及其愛子耶穌基督的感激，他感激在悲傷痛苦的時刻裡所感受到的安慰；也很感激當時所要進行的神聖教儀。安東尼弟兄是個溫順而又內心謙卑的人。

在世界各地服務的年長弟兄姊妹以及年輕傳教士，他們謙卑的服務也使我相當感佩。他們的人數與日遽增，他們犧牲奉獻、勤奮工作、自己存錢傳教、懷著純潔的心及謙卑的靈將自己的生命奉獻給神。我也因謙卑、忠信的聖徒而深受鼓舞，他們每個月把誠實、辛苦賺來的錢，透過什一奉獻及禁食捐獻交給主教。

新約聖經裡的門徒為救主非凡的一生作見證，也見證了祂的話語及謙卑的榜樣。現代先知及使徒也見證：「祂的一生，即全人類歷史的



中心，……感謝神賜給我們祂神聖的兒子——這份無與倫比的禮物」。³

昔日出生微賤地，
耶穌今為世界光；……
曾經呻吟血淚裡，
今日尊榮集一身；
曾經眾叛與親離；
今日眾人奉作主。⁴

祂活著，在我們跟隨祂的腳步亦步亦趨時，祂一直是、且將永遠是謙卑的最偉大榜樣。■

亞摩林雅瑟長老於2002年10月卸免其在七十員第二定額組中的職務。

註：

1. 見馬太福音9：22；亦見15：28；馬可福音10：52；路加福音17：19。

2. 見馬太福音9：30；馬可福音7：36；8：26；9：9；路加福音8：56。

3. 「活著的基督——使徒的見證」，2000年4月，利阿賀拿，第2-3頁。

4. 「耶穌出生微賤地」，聖詩選輯，第119首，第1，3段。

耶穌勝利地
進入耶路
撒冷時，
擁擠的群眾大聲
呼喊著讚美的話，
許多人還把衣服、
樹枝鋪在祂前面，
然而耶穌選擇騎著
驢駒——視為
彌賽亞謙和的
象徵。

今日奇蹟

凱莉德霓朵克

有個星期六的下午，我決定研讀第二天的主日學課程，內容談到

奇蹟。「如果我們需要奇蹟，那就是現在了」，我心裡這樣想著。母親是個寡婦，家裡的

經濟情況正陷入了困境。

我們幾個姊妹年紀還小時，就已經投入編織馬尾的手工藝品工作了。我們得先清洗馬尾，接著以染料染色，然後把一撮撮的鬃毛編織成蝴蝶、小老鼠及智利喇叭花（智利國



花)等樣子。這是我們國家非常精緻而獨特的手工藝，我們整個冬天都不停地編織著，夏天的時候就拿到手工藝博覽會裡販售。

那一年，我們國家的經濟很不景氣，嚴重影響到我們的生意。以前，到特木科手工藝博覽會販售藝品是我們家收入的主要來源，特木科是位於智利南部的觀光城鎮。可是那一年，他們並沒有邀請我們去，我們甚至還打電話給博覽會的籌辦人，可是他們拒絕給我們攤位。我們很擔心少了這份收入會對我們造成很大的影響。

那天下午當我研讀主日學課程時，我的態度有了一百八十度的轉變。首先，我讀到摩門書9：19：「〔神〕仍然是神，而且是一位奇蹟之神」。這項應許使我精神大為振奮，接著我讀到第21節後，心情更佳：「我告訴你們，凡相信基督，沒有任何懷疑的，他奉基督的名，無論向父求甚麼，都必蒙允准」。

一想到我家所需要的奇

文化處的負責人告訴我，我們要在藝術博覽會裡獲得攤位的可能性微乎其微。但是家裡需要這筆收入，所以我一直相信會有奇蹟出現。

蹟，我就決定花四個小時前去特木科提出申請。

當我抵達文化處時，看到現場很多人也提出相同的申請，而且發現這些人都遭到回絕時，不禁感到氣餒，但是我仍然覺得主與我同在。

當輪到我跟負責人講話時，他直截了當地告訴我，我們要獲得攤位的可能性微乎其微，但是，他們還沒作最後決定。我向他解釋，母親要靠這個攤位營生才能捱過冬季，可是我感覺自己好像在跟一堵牆說話一樣。接著，我脫口而出，說我相信奇蹟，然後就離開他的辦公室了。

我打電話給丈夫，請他和我一起禁食。我的心不斷地想到主日學課程的話：「〔神〕……是一位奇蹟之神」。我需要奇蹟——就是現在。

我在文化處的辦公室等了六個小時，隨著一分一秒的過去，我愈加地感到痛苦。最後，我看到智利各地的手工藝業者紛紛抵達會場，還有的甚至是從國外來的。博覽會開始了，我哽咽著禱告：「願您的旨意得成」。突然間，我感受到一股平安的感覺，於是決定再去跟負責人談談看。

當我走進他的辦公室時，看得出來他的態度已經改變了。他客氣地告訴我，我可以擁有一個攤位，我再次告訴他，我相信奇蹟。

在那個博覽會裡，我們賺得了所需的錢，我也親身學習到神今日仍繼續行著奇蹟。由於祂所給予我的一切，我的信心也日益增長。■

凱莉德霓朵克是智利聖地牙哥獨立城支聯會，卡力昂支會的教友。

家庭特別看護

司汀荷珀梅拉

我們第五個孩子安琪莉歌出生兩個小時之後，每當她呼吸時就不停地哭泣，而且開始全身發紫。我們知道可怕的事情發生了。

經過醫學檢驗後顯示，安琪莉歌感染了乙型鏈球菌，那是新生兒所罹患的一種嚴重疾病，於是她立刻被轉診到一所醫治這類疾病的專科醫院去；當她被救護車帶走時，我的情緒跌到了谷底。

我從醫院回家後兩天，便前往醫院探視安琪莉歌。當我走進新生兒加護病房時，簡直害怕得不得了。兩個醫生和好幾名護士都圍著我的女兒，她的身上接了好多儀器，我幾乎看不見她小小的身軀。

我把一位醫生拉到一旁問他：「她能活下去嗎？」他面無表情地看著我，說：「目前還不確定，但是我們會盡全力搶救她。」他要我回家休息。

丈夫開車送我回家時，我們倆在車上一句話也沒說，兩個人都擔心極了。丈夫又再回醫院去為女兒祝福，並且整夜都守在加護病房外面。

那天晚上，當我哄另外四個孩子上床睡覺時，我那七歲的老大哭了，因為她不能抱一下安琪莉歌。我們已經告訴過孩子們，安琪莉歌可能活不了，可是他們還不太明白那是什麼意思。

我回到自己的房間，獻上我這一生中最誠摯的禱告。我告訴天父，我是多麼愛安琪莉歌，但是如果這是天父的旨意，祂可以將她帶走。我解釋，我知道我們的家庭是永恆家庭，而且也很感激能夠擁有聖殿婚姻。頃刻間，一種充滿平安、愛、甚至是幸福的感覺籠罩著我，那是我一輩子都忘不了的感覺。

接著，我清楚地感覺到，安琪莉歌需要聽見我們的聲音。她出生以前，我的孩子們經常跟安琪莉歌「說話」。當我們作家庭祈禱、一起吃晚飯，以及當我唱歌時，安琪莉歌都跟我們在一起，然而現在她在醫院裡，只聽得見陌生人的聲音。

我把孩子們叫醒，他們迫不及待地輪流把要對安琪莉歌說的話用

錄音機錄起來。我們一起唱熟悉的兒童會歌曲，告訴她我們有多愛她。我們也告訴她，如果她情況好轉，我們就會照顧她、跟她在一起做許多事。第二天一早，我帶著錄音機到醫院去，請護士把錄音機放在安琪莉歌的床尾，不斷地放錄音帶給她聽。

那天稍晚我再到醫院去時，有個護士很興奮地跟我打招呼，告訴了我一件最不可思議的事。

安琪莉歌當時是用人工呼吸器呼吸，呼吸器會記錄什麼時候她自己呼吸，什麼時候靠機器呼吸。當播放錄音帶時，有一半的時間她開始自己呼吸，而錄音帶停止時，她得再

次仰賴機器幫她呼吸。看到她小小的身軀因錄音帶的播放而振作起精神來，真是令人感到不可思議。護士們整天播放著那捲錄音帶，安琪莉歌也慢慢地康復，兩個星期之後就回家了。

對於禱告的力量、以及家人所給予的愛，我深信不疑。我見證天父真的垂聽我們的禱告，

孩 子們輪流用錄音機把他們要告訴剛出生、卻病重的小妹妹的話錄起來。我們一起唱熟悉的兒童會歌曲，告訴她我們有多愛她。



只要我們尋求祂的旨意，祂會透過聖靈賜靈感給我們。■

司汀荷珀梅拉是喬治亞州東瑪麗亞塔支聯會，阿來圖納支會的教友。

永不放棄

藍凱耀傑森

於1970年代，我的父親藍凱耀賀瑞修是個年僅13歲的窮小孩。一天，他的母親生他的氣，說他這輩子都不會有出息。父親很沮喪，知道他必須好好表現，於是下定決心要有所改變。

這件事發生不久之後，他遇到兩位傳教士，傳教士開始告訴他有關耶穌基督真正的福音。賀瑞修很渴望知道更多的事，並接受洗禮。可是當他把這件事告訴他的父親時，他父親很生氣，說他們已經有宗教信仰了，絕不會允許他成為另一個教會的教友。

於是，賀瑞修請求姊姊馬利亞替他向父親求情，因為父親通常都會聽姊姊的建議。賀瑞修把教會的事告訴馬利亞，也解釋他想受洗之後，姊姊答應幫忙。她拿了一張受洗同意書到父親面前去，堅定地告訴他：「你能為你兒子所作的最好一件事，就是在這張紙上簽字。」

他的父親最後終於同意

了，賀瑞修於是接受了洗禮。但是很快地，他的父親開始對先前的決定反悔，並禁止賀瑞修到教會去。當賀瑞修請求父親再詳加考慮時，他的父親很生氣，要他離開家，而且永遠都不要回來，賀瑞修於是搬去與姑姑同住。

大約一年之後，有一天晚上，賀瑞修夢見他的父親病得很重，叫他回家去。第二天一早去教堂之前，他把這個夢告訴了姑姑。姑姑告訴他，那只是個夢，不需要擔心。

當他從教會回家時，姑姑滿面愁容地說：「我不曉得你是怎麼知道的，可是你父親因意外受傷，現在叫你回家一趟。」當賀瑞修回家去看他父親時，他的父親對他過去的作法道歉，而且表示不再反對賀瑞修參加教會活動了。

最後，賀瑞修的許多家人及朋友都加入了教會。今天，賀瑞修的妻子艾達與他們的四個兒子都是教會中活躍的教友，他們有兩個兒子正在傳教，一個則剛傳完教返鄉。

賀瑞修年紀小的時候，是如何持守住他的信仰的呢？因為他從未忘記主就在他的身邊，祂從不讓他失望。我的父親從不放棄。

我知道主會在我們靈性的戰場上賜我們力量，就像祂對我父親藍凱耀賀瑞修所作的那樣。■

藍凱耀傑森是巴西里約熱內札卡瑞帕瓜支聯會，卡莫瑞支會的教友，目前正在智利奧索諾傳道部服務。

傳道新生活

海亞羅伯

退休之後，我與妻子過著舒適的生活，我們很喜歡到聖殿服務，擔任支會及支聯會指派的事工，探訪我們的子女、孫子女以及寡母。日子似乎好得不能再好了。

可是，我們的內心開始有一些感覺，我們開始認真思考去傳教的事，而我們都很清楚我們會去傳教。我們很快便決定要去傳教了，可是覺得應該列一張單子，寫出在遞出傳道申請書之前應該完成的事情。我們慎重地列了一張單子，然後開始一項一項地執行。

兩個月過去了，卻發現我們的待辦單是越來越長。「沒問題的」，我們想：「只要把勁就可以解決了。」可是事實不然。我們發現，雖然我們還是想去傳教，但是對未知的恐懼使得我們在單子上增加項目的速度，要比完成單子上項目的速度還快。

一天早上，當我們檢視過最新的待辦單不久之後，我讀著陶美芝雅各長老（1862-

1933) 寫的耶穌是基督一書，其中有一段話使我深受感動：「藉口是不難找到的，它們就像路旁的野草一樣，隨時準備好大量的鑽出來。當撒馬利亞人來到並看見傷者的可憐境況時，他沒有藉口，因為他根本就不要有」（耶穌是基督，第427頁）。

我的情緒相當激動，立刻跑到廚房去把這些話告訴妻子，她也深受感動，我們下一步該作什麼已經無庸置疑了。

我們立刻把待辦單撕個粉碎，現在我們都笑稱那張單子叫做藉口單，然後開始進行擔任傳教士必須準備的事。

當我們一開始這樣做，很

多事情立刻水到渠成，不久我們就發覺自己更熱愛在新加坡傳道部服務的生活。我們的任務是為教會的分會訓練新領袖，首先到斯里蘭卡，接著到馬來西亞。我們發現故鄉的家人沒有我們一樣可以過得很好，我們很快也了解到當地是多麼地需要年長的傳教士。

結束傳教返鄉前兩天，我們在馬來西亞服務的兩個分會裡的教友邀請我們參加一個活動，結果出人意料的竟是一個惜別會。我們永遠也忘不了步出教堂時，當地教友緊緊包圍住我們的情景，他們每個人都提了一個自製的中國式燈籠，一面以中文唱著「願主同在直

到再相會」（聖詩選輯，第90首）。直到今天，每當我一談到這件事，幾乎沒有一次不流淚的。我們真得很感激我們並未讓我們的藉口單——我們的恐懼，使我們無法享有那無比珍貴的經驗。■

海亞羅伯是華盛頓州席拉支聯會，雅基馬第二支會的教友。

傳 道即將結束之際，
當地教友每個人都
提了一個自製的
中國式燈籠，以中文唱著
「願主同在直到再相會」。



你知道嗎？

李海樂

教會第十一任總會會長李海樂，於1899年3月28日誕生於愛達荷州克利夫頓。他們家有一架鋼琴，李海樂因此從小就喜愛上音樂。他曾學過鋼琴及管風琴，後來，他到一個為舞團伴奏的樂團演奏長號賺外快。

17歲時，這位未來的先知成為學校教員；18歲時，他受邀擔任一所僅有四間教室的學校校長。教了四年之後，李海樂蒙總會會長郭禧伯（1856-1945）召喚前往西部諸州傳道

部傳教。返鄉後，繼續他的教書生涯，後來成為鹽湖市政專員。經濟大蕭條開始之後，當時擔任支聯會會長的李海樂，受命成立如今的教會福利計畫。

42歲時，李海樂蒙召擔任使徒，1972年蒙按立為總會會長，短短一年半之後即去世，享年74歲。興格萊戈登會長談到李會長時說：「他一向勇敢無懼地擔起神的僕人的責任，為真理作見證」（引述自總會會長的教訓：李海樂，第xviii頁）。



李海樂坐在鋼琴前，四位使徒圍繞著他：彼得生馬可、高立馬太、甘實塞以及彭蔭泰福。



發生在三月的大事

1830年3月26日：最早一版的5,000本摩門經由格蘭丁在紐約州拋邁拉印刷完成，成本為3000美元。

1833年3月18日：總會會長團成立，斯密約瑟先知按手選派雷格登瑟耐及威廉菲德克擔任他的副會長。

1839年3月：斯密約瑟先知在利巴地監獄為聖徒所遭

受到的苦痛向主祈求。禱告、啟示及預言的一部分收錄在教義和聖約第121、122及123章中。

1842年3月17日：斯密約瑟先知成立婦女會，斯密愛瑪擔任首任會長。

1961年3月12日：教會在荷蘭海牙成立第一個非英語的支聯會。



領導秘訣

準時——上課、聚會、做每一件事情都是如此。若能提早到更好。你不僅在作榜樣，也讓自己有時間沈思、祈禱，或作準備。匆忙之間很難感受到聖靈，所以要設立目標，每一次都準時。■

上：由左至右：摩門經，戴蒙克瑞攝；雷格登瑟耐、斯密約瑟與威廉菲德克畫像；約瑟在利巴地監獄，史威德麗滋繪；成立婦女會，巴頓娜汀繪；教導，賴爾馬太攝，人物由模特兒擔任

如何使用 2003年3月 利阿賀拿

討論建議

• 「保持純潔的理由」，第6頁：邁士維尼爾長老解釋教會教友也與世人一樣，擔心違反貞潔律法的情況。但是他也教導我們「遵守第七條誡命的理由遠超乎上述……顧慮」。這更深一層的理由是什麼？

• 「每一件善良優美的事」，第14頁：從聖殿的圖片及世上的建築圖片中找出脈絡，作為談論端莊的話題，並且討論外觀與目的之間的關係。接著在建築與服裝風格方面作一對比。

• 「看向目標的那頭」，第20頁：討論可能引導我們看向目標那一頭的其中一種情形。請舉出明確的例子，說明此事如何成為絆腳石。

• 「愛蜜莉祖母的母雞」，第F-6頁：講述愛蜜莉祖母的母雞的故事，請大家舉出一些例子，進一步說明我們如何透過犧牲（即使是在不方便的時候）來造福別人。

本期主題

F=朋友	
女青年	32
才能	F-4
友誼	13, 32
永生	26
目標	26
先驅者	F-6
兒童會	F-4
奇蹟	42
服務	32, F-2, F-6
服從	6, 20, F-2
信心	42
耶穌基督	20, 38, F-9, F10
貞潔	6
家人家庭晚會	2, 48
家人關係	2, 14, 25, 30
家庭教導	5
真理	20
神性本質	14, 19, F-4
婦女會	32
探訪教導	25
教會歷史	47
教導	2, 14, 48
創造	F-9
傳道事工	30, 42
新約	38, F-10
準備	25
聖殿與聖殿事	F-16
端莊	14
領導	32, 47, 48
謙卑	38
歸信	42, F-14
醫治	42
禱告	25, 42, F-6, F14
贖罪	F-10
靈性	25

夫婦傳教士的故事

您曾和您的伴侶一起去傳教嗎？我們正在徵求夫婦傳教士的故事，以激勵他人思考傳教的祝福。投稿請寄至 Couple Missionaries, Liahona, Floor 24, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA；或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org。請附上全名、地址電話號碼，以及所屬支會及支聯會（或分會及區會）名稱。

班得生史蒂夫攝，人物由模特兒擔任

道路

孟蓀多馬會長

總會會長團第一副會長



**通往幸福的道路
也許並非一直那麼
好走，但是那路決
不是隱匿不明的。
孟蓀多馬會長清楚
地為我們指明了
這條路。**

國王與我這齣喜劇中有一段台詞對我們……有很大的鼓勵。暹羅國王臨終前，英文老師安娜隨伺在旁。安娜的兒子問她：「他是不是已經盡力當個好國王了呢？」

安娜聰明地答道：「我認為就當一位好國王來說，沒有任何人能做得比他更好了——這個人〔的確〕努力嘗試過。」¹

約瑟先知說過：「幸福是我們生存的目標和目的；如果我們走在那條通往那裡的路，必能達到終點；而那條路就是美德、正直、忠信、聖潔和遵守神所有的誡命」（斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編[1976]，第255-256頁）。

讓我們行走在這些……道路上。為了幫助自己做到這一點，我們可以遵行全世界最短的一句警語，這也可以在普通的交通標誌上看到，那就是「靠右行駛」（譯註：Keep Right，雙關語，亦指「做對的事情」）。

這個忠告可以在喬伊的身上得到印證，他也如此照著做了。他被要求在早上六點起床，送一個跛腳的男孩到50英哩（80公里）外的醫院去。他不想做這份差事，但是卻不

知道如何拒絕。有個婦人把小孩抱上車，讓他坐在駕駛座旁邊的座位上，她含著淚水，頻頻道謝。喬伊告訴她，一切都沒問題，然後就迅速離去。

走了一兩公里路之後，小孩害羞地問道：「你就是神？對不對？」

「我不是神，小朋友。」喬伊回答。

「我想你一定神。」小孩說：「我聽到媽媽在我床邊向神祈禱，求神送我到醫院去，讓我好起來，能和其他的小朋友玩。那你是不是替神工作的呢？」

「我想有的時候是吧！」喬伊說：「但不是常常這樣做，我想，從現在起，我會幫他做更多更多的事。」

……你們會嗎？我會嗎？我們會嗎？我謙卑而懇切地祈求，我們都會這樣做。●
摘自1999年4月總會教友大會講詞。

註：

1. Richard Rogers and Oscar Hammerstein II (Williamson Music, Inc., 1951).

左：布薩斯東攝；右：皮克頓藍道繪



服從
聖潔
忠信
正直
美德

**靠右行駛
(做對的事)**

我是神的孩子

松森維琪

「你們……都是至高者的兒子」（詩篇82：6）。



說出一些你最喜歡的兒童會歌曲吧，你為什麼會喜歡那些歌曲呢？大概是因為它的曲調很動聽或是因為歌曲中所帶來的重要信息吧。

全世界兒童會小朋友最喜歡的一首歌曲是「我是神的孩子」，這首歌曲是由藍道拿俄米姊妹和貝蒂麥德麗姊妹為1957年的兒童會大會而寫的。在寫這首歌的信息時，藍道姊妹祈求天父的幫助，她在半夜醒來，腦海中浮現出這首歌的歌詞，她把歌詞郵寄給貝蒂姊妹，貝蒂姊妹為詞譜上曲子。

幾年以後，甘賓塞會長提議把「教我所有應知事」改為「教我所有應做事」。會長表示「知道並不足夠……我們必須力行」（見「愛曲之樂」，聖徒之聲，1985年7月，第C-6頁）。

你能從唱這首歌中學到重要的信息，學到自己的確是神的孩子，學到天父差你到一個家庭，有父母能幫助你，而更特別的是，你學到當你做正確的事時，有一天就能回到天父身邊，與祂同住。

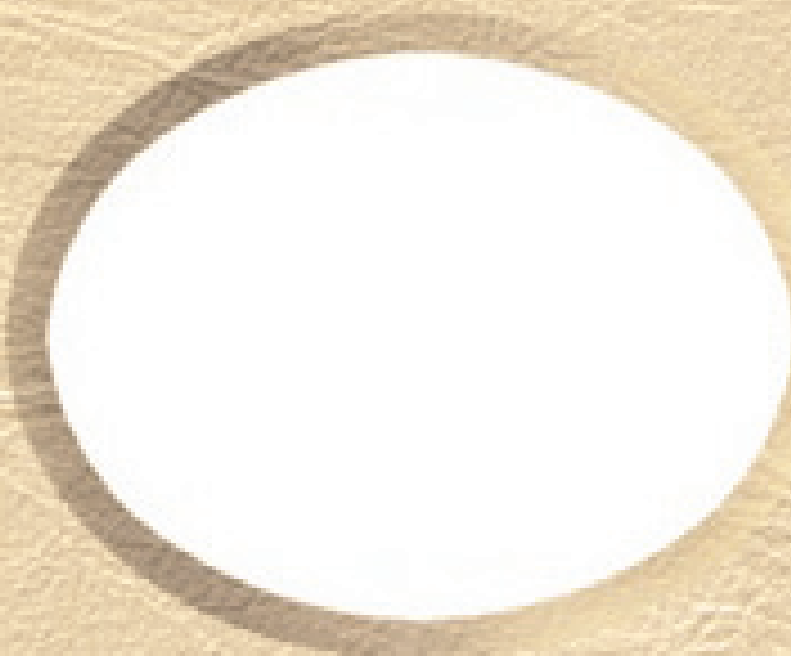
個人照片與相框

將第5頁從雜誌上取下來，沿著黑線剪下，再把相框貼在厚紙板上，然後將底下的長條折起來當框架。把這些小圖片（也可以另外再畫些自己喜歡做的事或想要做的事的小圖片）剪下來貼在相框上作裝飾，在相框中間貼上照片或畫上自畫像。把這相框掛起來提醒自己是神的孩子，而且天父已賜給我們許多的才能。

分享時間建議

1. 展示兒童會中幾個孩子的照片，說明每個孩子都各不相同——而且每個人都是獨一無二的，見證每一個孩子都有神性特質。將信條第七條寫在黑板上來幫助孩子背誦，讓孩子覆誦，然後選一個孩子來擦掉其中一兩個字詞，繼續下去直到黑板上的字全部擦掉了為止。討論各種才能及人格特質，例如在運動、音樂或藝術方面的天份；還有友善、親切等。請孩子們圍成一個圓圈，選一個孩子來當「鬼」，讓當「鬼」的孩子來丟沙包或其他的小東西給圓圈中的某個人接，同時喊出一項才能，例如「運動」，再很快地數到10，接到沙包的孩子要在數到10之前說出一項運動天份，例如「踢足球」，答不出來的人就要當「鬼」。唱「我是神的孩子」（兒童歌本，第2-3頁）。

2. 請孩子說出他們最欣賞的經文人物，例如摩西、但以理、大衛、以斯帖、保羅、尼腓和阿爾瑪等，把人名一一列在黑板上，將孩子分組，讓他們自己挑選名單上的一位人物來扮演那個人的生平事蹟（見教導，沒有更偉大的召喚[1999]，第165-166頁）。各組表演時，讓其他人來猜他們所扮演的人物；在每個表演之後，討論該經文人物所表現出來的高貴、偉大的特質，唱與這些特質有關的歌曲或聖詩。讀亞伯拉罕書3：22-23，見證所有這些人都是前生已蒙受揀選的人之一，並說明每一個孩子在出生之前也都蒙受揀選，鼓勵孩子要像經文中那些高貴偉大的人物那樣生活。●



艾蜜莉祖母 的母雞

劉易絲莎拉

根據真人實事改編

惠德克貝絲繪



「祂的人民……樂意
擔荷彼此的重擔，
使別人減輕重負」
(摩賽亞書18：8)。

瑞秋跑過客廳，上了樓衝進房間，她和她最要好的朋友貝可，要去公園試試貝可的新直排輪鞋。

就在瑞秋從床底下拉出自己的直排輪鞋時，媽媽走進房間裡來說：「我要去希頓姊妹家幾個鐘頭，需要你留在家裡陪大衛。」

「但我和貝可正要去公園玩呢！」

「抱歉，瑞秋，破壞了你的計畫。但希頓姊妹手術後還沒完全康復，我答應今天要去照顧她，大衛再過半個多鐘頭就會午睡起來，那時你們倆就可以在爸爸回家之前，一起玩一玩了。」

「但是我不想跟大衛玩，我想去公園！」

「我知道，但是妳今天必須留在家裡照顧弟弟，妳可以明天再去公園玩。對不起，但是希頓姊妹需要我，而我需要妳的幫忙。」

瑞秋眼睜睜地看著媽媽出門，都快氣哭了，為什麼她就非得照顧大衛呢？為了讓媽媽去照顧別人，就得放棄去公園玩的機會，這真是太不公平了！

瑞秋打電話告訴貝可這個壞消息，才剛掛完電話，門鈴就響了，是媽媽的妹妹，珍珠阿姨來了。

「嗨！珍珠阿姨！我媽不在家。」

「沒關係，反正我也不能久留。我只是來還妳媽媽縫紉機的，我的縫紉機修好了，所以不必再用她的了，而且我想也許我應該花點時間來陪陪我最心愛的外甥女！」

瑞秋勉強擠出了一絲笑容，讓自己看起來高興些，但珍珠阿姨注意到瑞秋並不是真的很快樂。

「怎麼了？」

「喔！我原本要和貝可去公園玩的，但媽媽一定要我留在家裡照顧大衛，這樣她才能去幫助支會中的一位姊妹。」

「那真是太糟了，要不是今天的話，我就可以留下來，讓妳去跟朋友玩了。可是我和醫生約好了，沒辦法改時間。」

「我想我沒事的，只是真的很想今天去公園玩而已。」

「我跟妳說，也許我可以幫點忙喔！」

「怎樣？」

「來，和我一起坐下來，我跟你說一個故事。」



瑞秋想不透一個故事能幫得上什麼忙——故事又不能幫她帶小孩，但通常珍珠阿姨說的都沒錯，所以瑞秋就跟著阿姨坐到長椅上。

珍珠阿姨開始說了：「在妳曾曾祖母柏克艾蜜莉離開納府西遷時，她想帶隻老母雞一起走，那時這隻母雞正在孵一窩鴨蛋——這是件不尋常的事，而艾蜜莉沒辦法丟下牠不管，所以她就在篷車上放了一個箱子來安置那個窩。沒多久，小鴨子孵出來了，每天晚上篷車隊停下來時，艾蜜莉就會把一個浴盆裝滿水，讓小鴨子在裡面游泳，營區裡的每個人都會來看牠們。」

「瑞秋，身為耶穌基督後期聖徒教會的教友，有一部分的職責就是要幫助他人，甚至在摩門經中也有一段經文告訴我們『擔荷彼此的重擔』（摩賽亞書18：8）有多重要，天父希望我們照顧那些無法照顧自己的人。」

「妳是說就像艾蜜莉照顧母雞，而母雞照顧小鴨子一樣囉？」

「還有就像救主照顧先驅者一樣，祂現在也在照顧著我們每一個人，救主希望我們快樂，因此看顧著我們。」

「那為什麼祂不自己去照顧希頓姊妹，而要我媽去呢？」

「那就是祂照顧希頓姊妹的方式啊——透過妳的母親，天父通常透過某個人來回答我們的祈禱。」

「所以媽媽就是天父對希頓姊妹祈禱的回答囉？」

「大概是吧！妳媽媽的幫忙讓希頓姊妹得到休息，也讓她忘記她的煩惱，就好像那些小鴨

子讓先驅者們在一天漫長的勞苦後，得到一點點的娛樂一樣。」

「但為什麼我得照顧小孩呢？」

「這樣妳媽媽才能去幫助希頓姊妹呀！若是母雞沒有照顧小鴨子，小鴨子就沒有辦法帶給先驅者們快樂；若媽媽不確定當她不在家時，妳會好好照顧弟弟的話，她就不能去照顧希頓姊妹了。」

「所以就某方面來說，我也是在幫助希頓姊妹囉？」

「妳可是幫了大忙呢。」

「這樣的話，我想我就不會因為明天才能去公園玩而那麼傷心了。」

「我真高興妳能這麼想。」

珍珠阿姨離去時，瑞秋聽到大衛醒了；在她上樓去陪他時，心裡想著珍珠阿姨所說的話，她對不能去公園玩還是有一點點的難過，但是知道自己照顧大衛就是在幫助天父照顧希頓姊妹，這讓瑞秋寬心不少。●



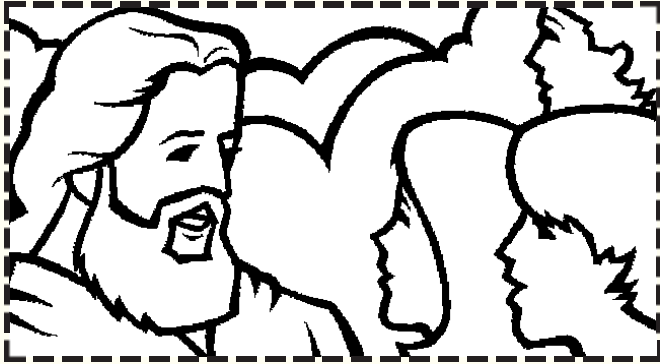
「當我們遵守誠命、提供那種服務時，主會『將祂的靈更豐富地灌注於〔我們〕』（摩賽亞書18：10；見教約20：77），服從與服務的酬賞不只是聖靈的恩賜，還有特別的屬靈恩賜，保羅將聖靈所結的果子定義為仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制（見加拉太書5：22-23）；當我們彼此服務時，聖靈會賜予我們基督般的特質。」

七十員培曼梅羅長老
（「以基督為中心的生活」，1999年12月，利阿賀拿，第17-18頁）

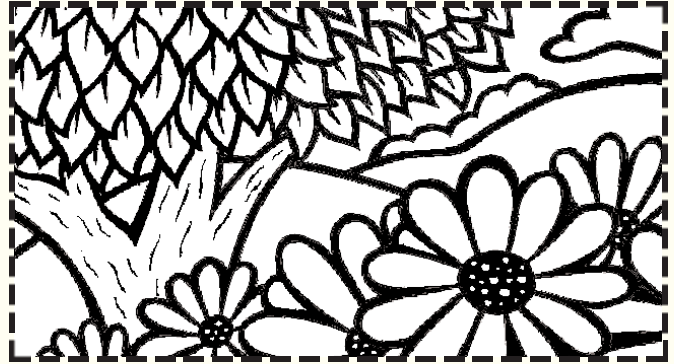
當我和天父住在一起時

葛拉翰派蒂

指示：為每張圖著色，然後講述這個真實的故事（見亞伯拉罕書第3~5章）。



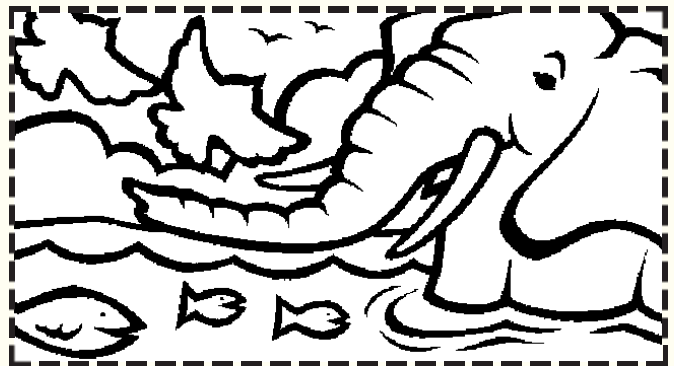
1. 我們出生之前是和天父住在一起的。



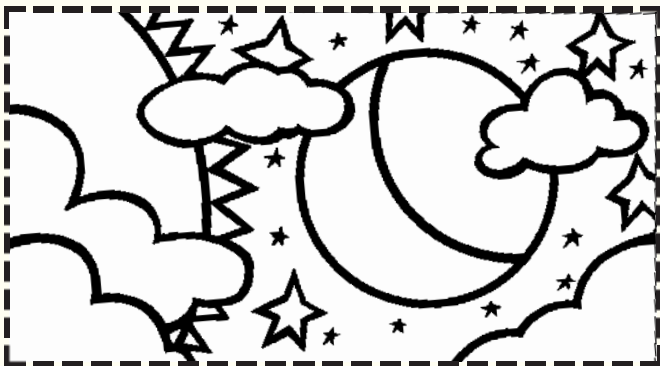
4. 耶穌創造了花朵樹木來讓世界更美麗。



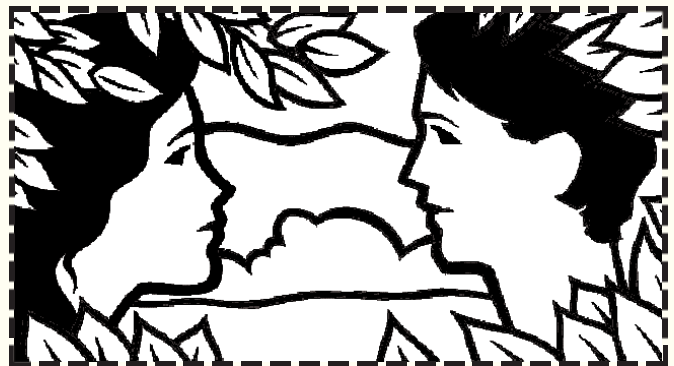
2. 天父要耶穌基督為我們創造一個世界。



5. 祂創造了魚、鳥和動物，把牠們安置在地球上。

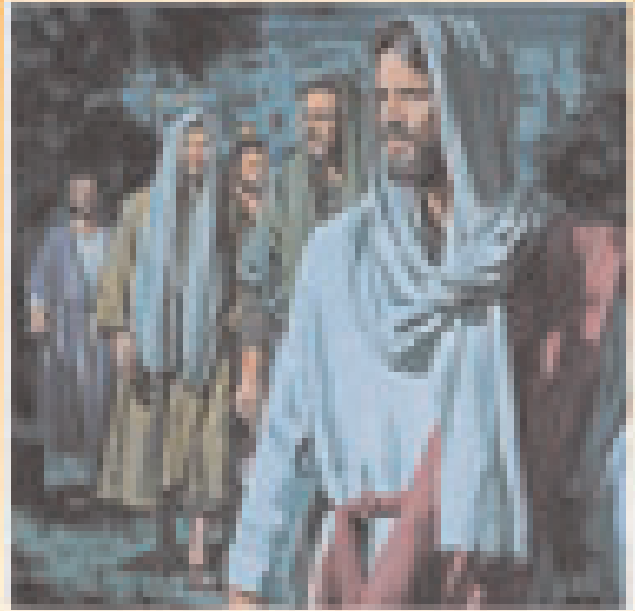


3. 耶穌創造了太陽、月亮和星星來發光。



6. 然後祂把我們第一對祖先，亞當和夏娃安置在地球上。

耶穌在客西馬尼園受苦



按恩保羅繪

耶穌和使徒到了客西馬尼園，猶大並沒有跟著去，他去告訴祭司長和法利賽人耶穌的去處。

馬太福音26：36；馬可福音14：43；
約翰福音18：2-3



救主要彼得、雅各和約翰和祂一同到園裡，在祂禱告時等候祂。

馬太福音26：36-38；馬可福音14：33-34



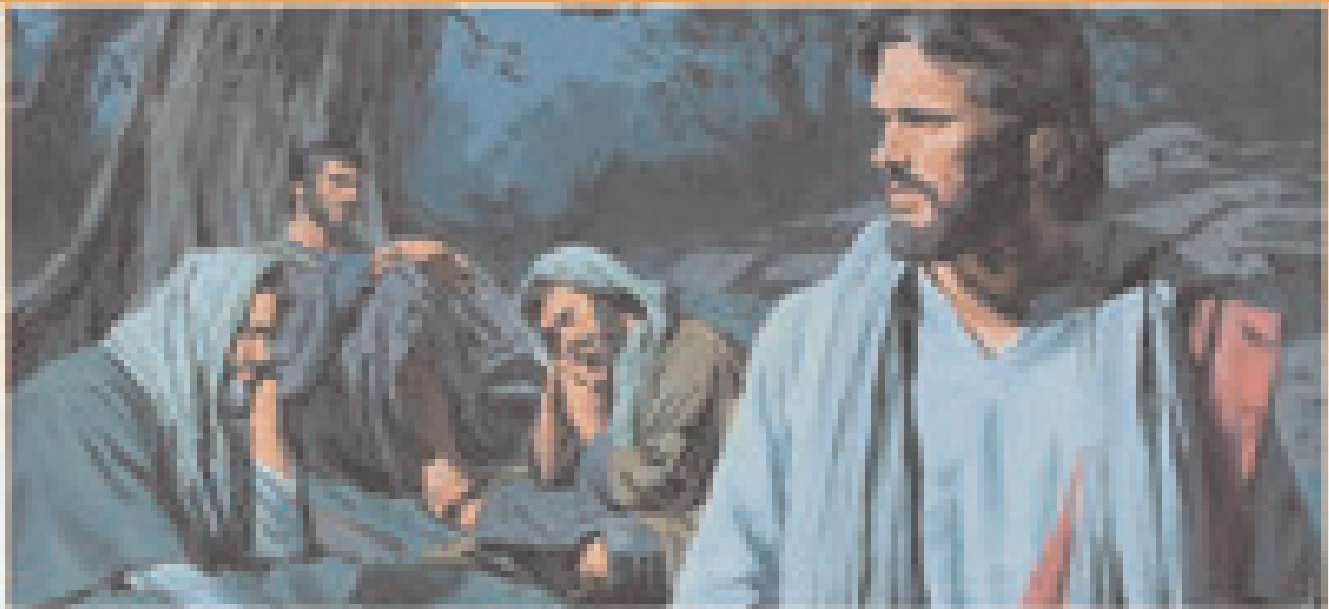
耶穌知道自己將要為全人類的罪受苦，祂不想受折磨，但還是選擇了遵行天父的旨意。

馬太福音26：39-44



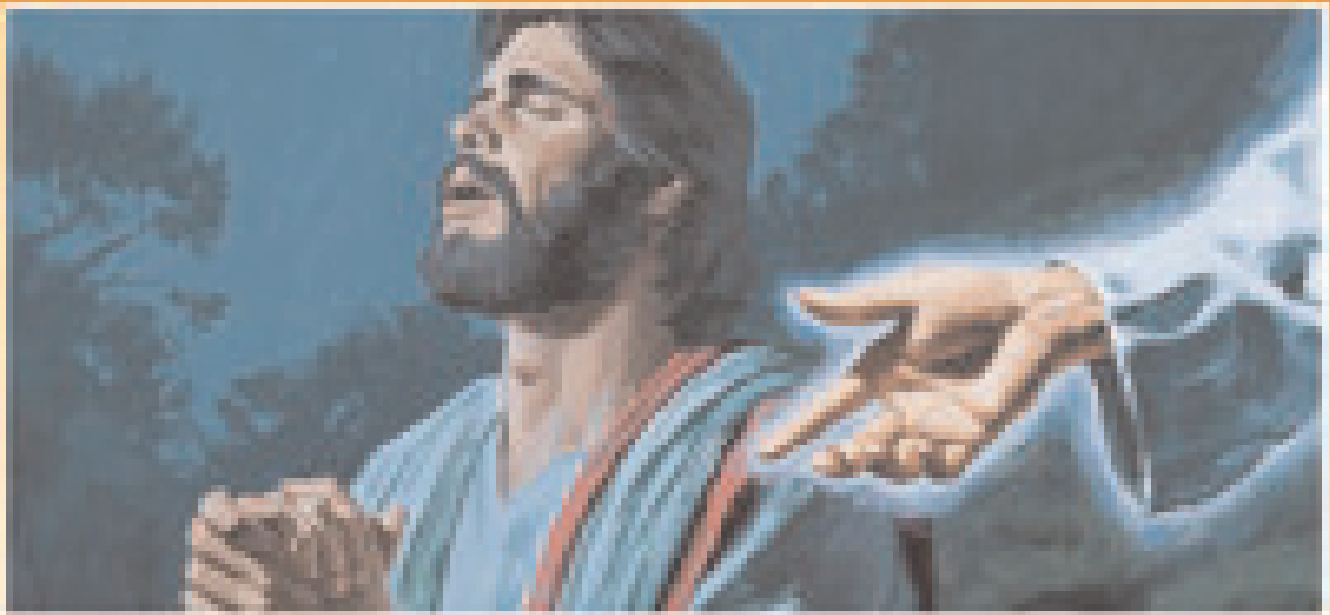
在耶穌祈禱的時候，彼得、雅各和約翰都睡著了，耶穌見他們睡著了，就叫他們要警醒。

馬太福音26：40-41



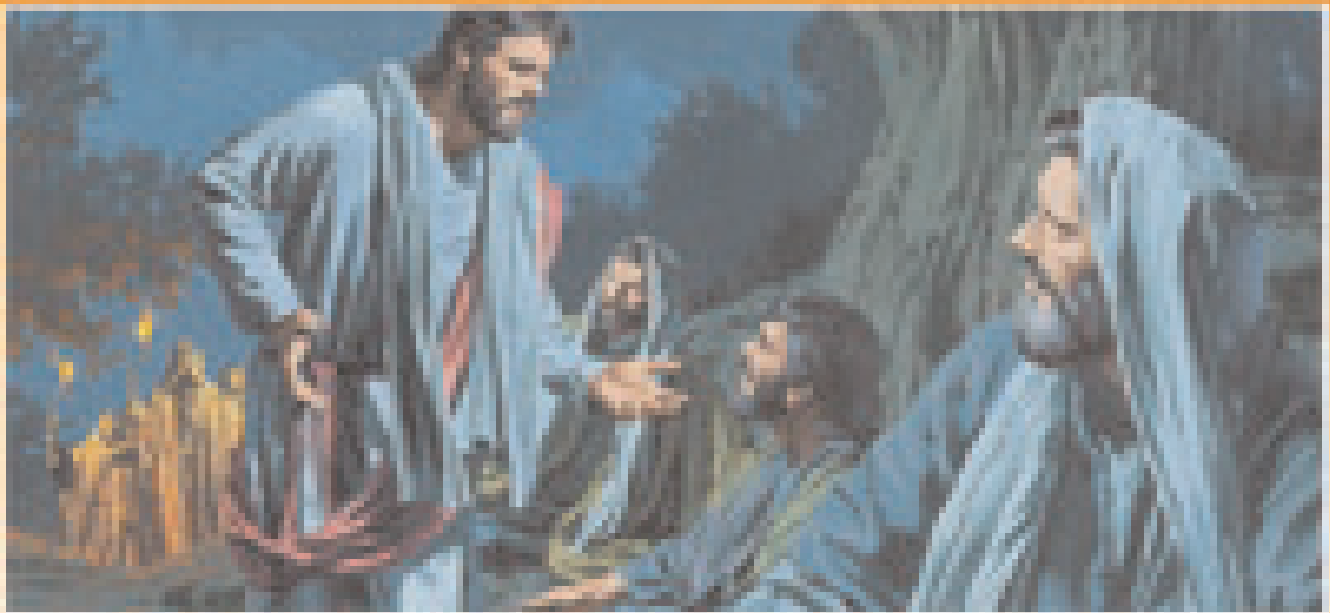
救主又去禱告，彼得、雅各和約翰很想保持清醒，但是他們實在太累，就累得又睡著了。耶穌看到他們又睡著了，就再回去祈禱。

馬太福音26：42-44



當耶穌祈禱的時候，祂開始顫抖，耶穌極其傷痛，痛到血從皮膚裡流出來，祂為全人類的罪受苦，所以只要人們願意悔改，就能獲得寬恕。在耶穌受苦、祈禱的同時，有位天使前來加添祂的力量。

路加福音22：42-44；教約19：16-18



耶穌叫醒彼得、雅各和約翰，告訴他們自己將被出賣，而且會被前來抓祂的惡人所殺害。

馬太福音26：45-46

記著

「啊，我的孩子，記著，並在你年輕的時代學習智慧；是的，要在你年輕的時代學習遵守神的誠命」（阿爾瑪書37：35）。



取自雷普立克麗絲汀專訪，訪問現任南美北部區域會長團成員暨七十員的高查利華特長老

我來自烏拉圭，在那兒我學到摩門經是真的，剛開始我只是心裡頭知道，後來我的理智也確知摩門經是真的。當我一開始研讀尼腓一書的頭幾頁時，就知道這本書有點不一樣，我心中的感受那麼強烈，我無法隱藏我的感情，有些東西一直在告訴我，摩門經是真的，我見證摩門經確能邀請神的靈，也就是聖靈同在。

假如摩門經是真的，而且也教導著耶穌基督的事，那麼斯密約瑟就的確是一位先知。假如斯密約瑟是位先知，那麼這教會就必定是真實的。我就是這樣確知我們的教會是真實的。

早在我加入教會之前，我的父母就已經教導過我許多美好的原則，其中有一些就是福音的原則，但是我父母並不曉得這些就是教會的教導。我早就知道關於耶穌基督生平的一些事，但是我從來沒去研究那

是不是真的。當我尋求對教會有個見證時，我決定要作生平第一次跪下的祈禱，這跟我以前的祈禱大不相同。這世界需要更多的人跪下來祈求獲得自己的見證。

我們需要記住我們的靈性經驗，我試著去記住我初次歸信的經驗，並且不斷地讓自己和家人對此經驗保持鮮明的記憶。我認為記住這樣的靈性經驗很重要，只要你記著那些靈性的經驗，就能幫助你持守到底。

我們可以從摩門經中學習。當阿爾瑪以傳教士及父親的身分教導人民時，他教導著要記住福音（見阿爾瑪書37：13）；李海也一樣，他表示要記住主是如何帶領他和他家人到達應許地的（見尼腓二書1：1-5）。我總是試著記住自己歸信的過程，也記著自己是如何確知教會是真實的，記著這些經驗幫我度過了30年的教友生涯。

1. 兩歲大時。
2. 三歲大時。
3. 10歲時（右）和弟弟路易斯（左）一起踢足球。



另外一件我們要記著的事情，就是我們已經與主立下聖約，我們是約民，聖殿就是那些聖約的象徵。我們絕不能把這些聖約視為理所當然，這點非常重要，我們要了解、沉思這些聖約，這樣就能加強我們的承諾。

有許多我們所作下的承諾能幫我們準備好訂立聖約，例如洗禮聖約。這承諾包含了每天

研讀摩門經，每天跪下祈禱，還有每個禮拜參加教會聚會。在你信守這些承諾時，就是在準備自己服從聖約，你若服從像洗禮一樣的聖約，就會讓你準備好進入聖殿。如果你信守你的承諾，不管是哪些承諾，都能幫你遵守你所立的約。

在慕道友決定想更了解教會的時候，傳教



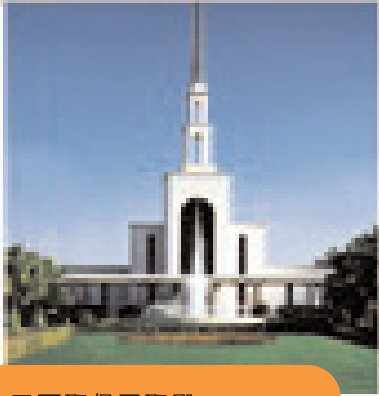
士會邀請他（她）許下一些小小的承諾，例如祈禱、參加教會活動，研讀經文；當慕道友信守這些承諾時，傳教士就會知道這個人正在為洗禮的聖約作準備，而且他（她）也會得到見證。

摩門經是讓我個人歸信的關鍵。我這麼熱愛摩門經的原因，是因為透過這本經文，我們可以認識耶穌基督。我們會了解祂是神的兒子，是我們的救主。我們可以培養個人對祂的見證；對我們而言，祂就會變得如此真實，祂真的存在，只要我們親近祂，並信守我們的承諾與聖約，就可以感受到祂對我們的愛是那樣真切。要時時記念祂，時時記著自己如何獲得對耶穌基督的見證。●



聖殿卡

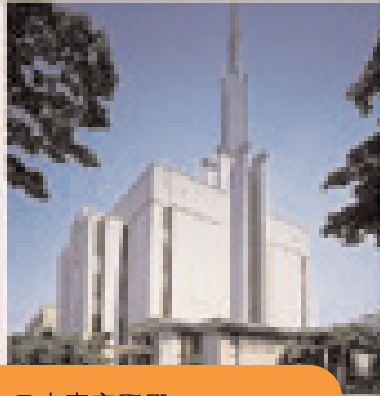
2003年每一期的朋友都將附有聖殿卡。將聖殿卡自雜誌上取下來，貼在厚紙板上，然後剪下。收集這些卡片，來提醒自己聖殿的重要。



巴西聖保羅聖殿

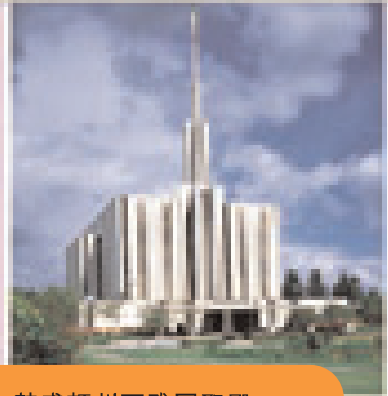
1978年10月30日由甘賓塞會長奉獻

法契多羅尼攝



日本東京聖殿

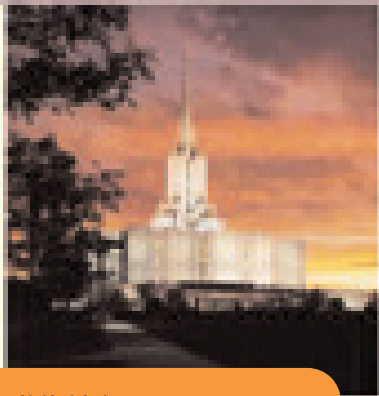
1980年10月27日由甘賓塞會長奉獻



華盛頓州西雅圖聖殿

1980年11月17日由甘賓塞會長奉獻

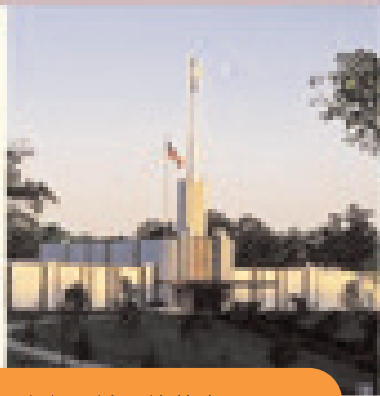
羅德傑克拉克攝



猶他州約旦河聖殿

1981年11月16日由甘賓塞會長奉獻（祈禱文由羅慕義墨林會長宣讀）

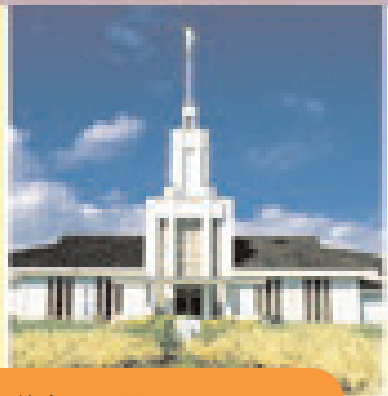
史提夫爾伊爾攝



喬治亞州亞特蘭大聖殿

1983年6月1日由興格萊戈登會長奉獻

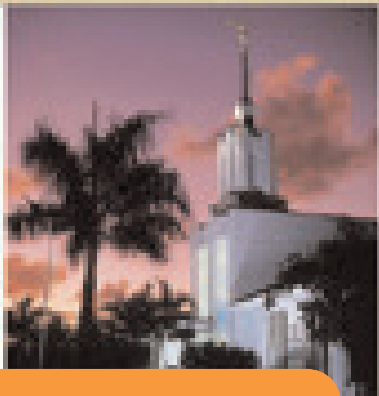
羅德傑克拉克攝



薩摩亞亞畢亞聖殿

1983年8月5日由興格萊戈登會長奉獻

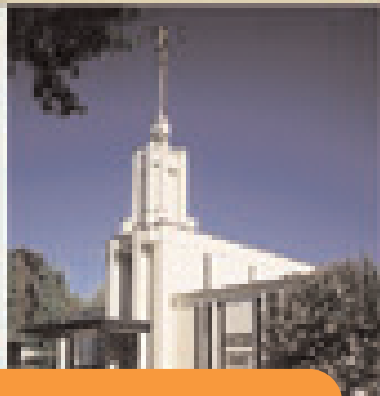
羅德傑克拉克攝



東加努庫阿洛法聖殿

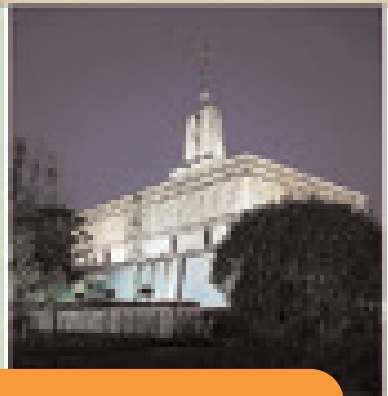
1983年8月9日由興格萊戈登會長奉獻

羅德傑克拉克攝



智利聖地牙哥聖殿

1983年9月15日由興格萊戈登會長奉獻



墨西哥墨西哥市聖殿

1983年12月2日由興格萊戈登會長奉獻

羅德傑克拉克攝

朋友





每一天，當我們幫助孩子抗拒不端莊的時尚潮流時，
也就是幫助他們在「每一件善良優美的事上更求善求美」。
當他們準備訂立聖約、遵守聖約時，我們會幫助他們在生命中享有
更豐盛的聖靈。見「每一件善良優美的事物」，第14頁。